

INSERTO
DI PASQUA 2024

il **Cittadino**
dal 1941
CANADESE



Buona Pasqua



BUONA PASQUA

Visit us in Anjou
10350, rue Renaude-Lapointe

STVIATEURBAGEL.COM   





BUONA PASQUA!
DALLA NOSTRA FAMIGLIA
ALLA VOSTRA...

PER RICETTE E ISPIRAZIONI, VISITATE SAPUTO.CA

Il messaggio di Padre Pierangelo Paternieri

Carissimi,

c'è un canto che fra pochi giorni risuonerà nel cuore della notte nelle nostre Chiese. Mentre le luci saranno tutte spente e la fiamma del Cero, simbolo del Cristo che risorge, squarcerà da sola per prima il buio fitto, risuonerà l'annuncio solenne: "Lumen Christi"!

Una luce e un annuncio che si faranno strada non solo lungo lo spazio fisico delle nostre Chiese, ma lungo lo spazio interiore del cuore. È Cristo che entra - uscendo dall'abisso della sua morte - nelle profondità della nostra vita. Entra per donarci la speranza!

Sorelle e fratelli, è ormai imminente la Pasqua del Signore. La viviamo quest'anno, dentro questa nostra Chiesa locale, in un contesto di sentimenti e di segni contrastanti: da una parte la paura del domani che tocca la vita di tanti, soprattutto fra i più fragili e indigenti, dai paesi in guerra alla fuga di migliaia di persone verso paesi più sicuri.

È la Pasqua, la vittoria sulla morte!

Se l'uomo senza Cristo "nasce - come è stato scritto - semplicemente per morire", con il Signore Risorto muore semplicemente per risorgere.

Sorelle e Fratelli, con la Pasqua tutto si riveste di un senso diverso: perfino il dolore diventa fecondo. E l'esperienza umana si apre



agli orizzonti divini, che toccano le sponde dell'Infinito.

A Maria di Magdala Gesù Risorto - nell'incontro del mattino di Pasqua dentro il giardino del sepolcro vuoto - dà un compito preciso: "Di' ai miei fratelli che li precedo in Galilea". Il Risorto ci 'precede'; è sempre più in là. E quando - come accadde ai due di Emmaus - si riesce a vederlo, a toccarlo, e il cuore

si accende del fuoco dell'amore, Egli scompare dalla nostra vista, per invitarci a cercarlo ancora, in un perenne "altrove", che dura quanto e più della nostra vita.

È questo il cammino che inizia con la Pasqua, fratelli carissimi: un andare sempre alla ricerca del Signore Risorto, con l'accortezza di riconoscerlo lì dove si nasconde, negli ultimi della terra, e con il desiderio di non smettere mai di cercarlo fino a contemplarlo in eterno nella bellezza del Suo volto.

È il mio augurio di Pasqua, unito al mio impegno di Vicario Episcopale, e all'offerta del mio umile servizio perché in questo faticoso e gioioso cammino di ricerca sia pienamente immersa la storia della nostra Chiesa di Montréal.

BUONA PASQUA!

P. Pierangelo Paternieri c.s.
Vicario Episcopale delle Comunità Culturali e Rituali

Gli auguri dell'Editore Sen. Basilio Giordano

Care lettrici, cari lettori,

in un mondo devastato da guerre senza senso e da azioni terroristiche che generano altre guerre, la gente si chiede, impaurita, se c'è da aspettarsi una terza guerra mondiale.

In un mondo in cui la 'anormalità' cerca di prendere il posto della 'normalità', la gente normale si chiede se è il caso di farsi una famiglia, di mettere al mondo dei figli.

Le civiltà si sviluppano e progrediscono in tempo di pace; in tempo di guerra, non ha più senso studiare, scrivere, lavorare, ricercare.

Bene, in un mondo che sembra aver perso lo scopo per cui è stato creato, che sembra prossimo all'autodistruzione, la Pasqua ci tende una mano, ci offre un esempio da imitare. Il Cristo crocifisso, e poi Risorto, ci indica la strada della Pace, attraverso umiltà e sacrificio.

Ben vengano tregue, accordi, risoluzioni pacifiche. La gente ha voglia e bisogno di pace, i capi delle nazioni rinuncino a 'giocare alla guerra' sulla pelle dei loro popoli.

Non è poi così difficile vivere in pace, in libertà e democrazia, aiutandosi l'un l'altro e rispettandosi. Vogliamo veramente credere che il mondo sia governato dal male?

Per la Pasqua imminente cerchiamo di essere dei 'portatori di pace' e di vivere e seminare questi sentimenti all'interno delle nostre famiglie e delle nostre comunità. Chissà che il mondo in guerra non ritrovi la via della Pasqua, la gioia della Pasqua.

I miei Auguri raggiungano voi e le vostre famiglie. Con la speranza che il mondo, dopo la tempesta in corso, ritrovi la via di una 'giusta pace'.

BUONA PASQUA!

Sen. Basilio Giordano

Editore de "Il Cittadino Canadese"

Senatore della Repubblica Italiana nella XVI Legislatura (2008-2013)



FAI UN SALTO IN ITALIA QUEST'ANNO

Buona Pasqua! Voli diretti tutto l'anno da Montréal a Roma e Milano e periodicamente per Venezia per ricongiungerti con i tuoi cari.

Prenota subito su aircanada.com

 **AIR CANADA**

A STAR ALLIANCE MEMBER 



CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A MONTRÉAL

Il messaggio del Console Generale Enrico Pavone



Cari concittadini,
in occasione della Pasqua, desidero in-
viarvi i miei più affettuosi auguri. Questa
festività primaverile porta con sé un senso
di rinascita e rinnovamento, e rappresenta
un momento di speranza e di gioia per
tutti noi.

Che questo periodo pasquale sia colmo di
pace, serenità e prosperità per ciascuno di
voi e per le vostre famiglie. Che possiate
trovare conforto nelle tradizioni che ci
legano e nel calore dei vostri affetti.

Ricordiamoci anche di coloro che potrebbero sentirsi soli o bisognosi di
sostegno in questo periodo, e cerchiamo di tendere loro una mano amica.
Auguro a tutti voi una Pasqua luminosa, ricca di amore, gratitudine e spe-
ranza per il futuro.

Buona Pasqua!

Il Console Generale
Enrico Pavone



Casa D'Italia, insieme
al suo presidente **Perry Mazzanti**
ed il suo consiglio d'amministrazione,
formula a voi e alle vostre famiglie,
di tutto cuore, i più sentiti auguri
per una Serena Pasqua,
di rinnovamento e rinascita.



La bella festa di Pasqua ci promette il
ritorno di giorni belli e di tanta felici-
tà, circondati dai nostri cari per cele-
brare il valore inestimabile della salute
e la bellezza indescrivibile della vita.
Il Consiglio di amministrazione della
Fondazione Santa Cabrini si unisce a
me nel ringraziarvi per il vostro prezio-
so sostegno e nell'augurarvi una Buona
Pasqua.

Elio Arcobelli, Presidente



5655, RUE SAINT-ZOTIQUE EST, MONTRÉAL, (QUÉBEC) H1T 1P7
514 252-6497 / info@fondationsantacabrini.org
www.fondationsantacabrini.org



Domenica delle Palme

Papa Francesco soffre e prega per la pace nel mondo

Alla celebrazione dell'Angelus, il Santo Padre ha detto che prega per le vittime dell'attentato di Mosca: "Le stragi sono azioni disumane che offendono Dio". Poi un pensiero per la "martoriata Ucraina e Gaza"

CITTÀ DEL VATICANO - **Papa Francesco** non ha letto l'omelia che aveva preparato per la Messa delle Palme. Introducendo i riti aveva mostrato una voce affaticata. Alla fine della lettura del Vangelo è seguito un momento di silenzio, poi direttamente il Credo senza l'omelia del Papa. È la prima volta che un pontefice non legge l'omelia della Domenica delle Palme. Con lui concelebano oltre 400 prelati: 30 cardinali, 25 vescovi e 350 sacerdoti. Oltre quattrocento persone hanno portato palme e ramoscelli d'ulivo. Secondo la sala stampa vaticana i

fedeli presenti in piazza San Pietro sono stati 60mila.

L'Angelus. Il Pontefice ha poi pronunciato l'Angelus: "Assicuro la mia preghiera per le vittime del vile attentato terroristico compiuto l'altra sera a Mosca. Il Signore li accolga nella sua pace e conforti le loro famiglie. E converta i cuori di quanti proteggono, organizzano e attuano queste azioni disumane che offendono Dio, il quale ha comandato 'Non ucciderai'".

Il pensiero, poi, è andato anche all'Ucraina e a

Gaza: "In modo speciale penso alla martoriata Ucraina dove tantissima gente si trova senza elettricità a causa degli intensi attacchi contro le infrastrutture che, oltre a causare morti e sofferenza, comportano il rischio di una catastrofe umanitaria. Pensiamo a Gaza che soffre tanto", ha detto Francesco al termine della celebrazione.

Il ricordo dei due operatori di pace uccisi in Colombia. Il Papa all'Angelus ha infine ricordato i due operatori di pace uccisi alcuni giorni fa in Colombia. "Esprimo la mia vicinanza alla comunità di San José de Apartado, in Colom-

bia. Alcuni giorni fa sono stati assassinati una giovane donna e un ragazzo. Questa comunità nel 2018 - ha ricordato Papa

Francesco - è stata premiata come esempio di impegno per l'economia solidale, la pace e i diritti umani".



Tutte le celebrazioni della Settimana Santa



ROMA - Le celebrazioni della Settimana Santa sono cominciate, per **Papa Francesco**, con la Messa della Domenica delle Palme, il 24 marzo, alle 10 in piazza San Pietro. Il triduo pasquale inizierà invece il 28 marzo, Giovedì santo, con la Messa del crisma, alle 9.30, nella basilica di San Pietro. Il 29 marzo, Venerdì Santo, il Papa presiederà la celebrazione della Passione del Signore alle 17 nella Basilica di San Pietro. In serata, alle 21.15, la tradizionale Via Crucis al Colosseo. Il 30 marzo, alle 19.30 nella Basilica di San Pietro, il Santo Padre presiederà la Veglia pasquale, cui seguirà, il giorno dopo, alle 10, la Messa in piazza San Pietro, con alle 12 il consueto Messaggio "Urbi et Orbi" dalla loggia centrale della Basilica.



SENATO
DEL CANADA



Che questo periodo pasquale sia permeato di momenti di gioia con i vostri cari, di condivisione e di gratitudine per le benedizioni che la vita ci offre.

Che la luce della Pasqua risplenda nei vostri cuori e vi accompagni lungo tutto l'anno.

BUONA PASQUA!

Senatore Tony Loffreda
Senatore Indipendente - Canada

Pasqua Cristiana

"Se Cristo non fosse risorto, vana sarebbe la nostra fede"

È la festa più importante e solenne per i Cristiani e significa "passaggio". La data è mobile perché dipende dal plenilunio di primavera, mentre l'origine è legata al mondo ebraico

La Pasqua è la festa più importante della religione cristiana: "Se Cristo non fosse risorto, vana sarebbe la nostra fede", diceva San Paolo. La parola "Pasqua" deriva dal greco "Pascha", a sua volta dall'aramaico "Pasah" e significa propriamente "passare oltre", quindi "passaggio". Gli Ebrei ricordavano il passaggio attraverso il mar Rosso dalla schiavitù d'Egitto alla liberazione. Per i Cristiani è la festa del passaggio dalla morte alla vita di Gesù Cristo. Secondo i Vangeli, tre giorni dopo la sua morte in Croce, il Cristo risorge vittorioso. La resurrezione costituisce il momento-chiave della fede cristiana.

La Pasqua è il culmine del Triduo pasquale, centro e cuore di tutto l'anno liturgico. È la festa più solenne della religione cristiana, che prosegue con l'Ottava di Pasqua e con il tempo liturgico di Pasqua che dura 50 giorni, inglobando la festività dell'Ascensione, fino alla solennità della Pentecoste.

LE ORIGINI EBRAICHE.

Presso gli ebrei, la Pasqua (Pesach) era in origine legata all'attività agricola ed era la festa della raccolta dei primissimi frutti della campagna, a cominciare dal frumento. Altre feste, solo per ricordarle, erano la Festa

delle Settimane, che celebrava la raccolta del grano ai primi di giugno, e la Festa dei Tabernacoli, cioè della vendemmia, a settembre. In seguito, la Pasqua diventa la celebrazione annuale della liberazione degli ebrei dalla schiavitù, significato che si aggiunse all'altro, come ricordo della fuga dall'Egitto e del fatto che con il sangue degli agnelli si fossero dipinti gli stipiti delle porte affinché l'angelo sterminatore, come dice la Bibbia, passando da quelle case, risparmiasse i primogeniti. Ancora oggi, la cena pasquale presso gli Ebrei si svolge secondo un preciso ordine detto "Seder". Ci si nutre di cibi amari per ricordare l'amarezza della schiavitù egiziana e lo stupore della libertà ritrovata. Per celebrare la Pasqua gli israeliti al tempo di Gesù ogni anno si recavano a Gerusalemme. Anch'egli vi si recava. La sua morte avvenne, infatti, in occasione della Pasqua ebraica. Egli per i cristiani è l'agnello pasquale che risparmia dalla morte, il pane nuovo che rende nuovi.

IL RISVEGLIO DELLA NATURA.

La festa, oltre alle radicate motivazioni religiose, è legata al risveglio della natura, il passaggio dalla stagione fredda a quella calda. L'evento ha sempre avuto risonanze agresti e risale ad



un'antica celebrazione con cui veniva festeggiato l'arrivo della primavera tramite offerte di ringraziamento, tra cui le primizie del campo e dell'orto, e sacrifici di agnelli, la cui carne veniva consumata con un pasto rituale. Oggi come in passato si ritrovano sulla tavola le spighe di grano tramutate in pane, le erbe, le uova, l'agnello, irrinunciabili e caratteristici alimenti della Pasqua.

UNA FESTA MOBILE. La Pasqua, a differenza del Natale, non cade tutti gli anni lo stesso giorno, infatti è considerata una festività mobile. La ragione è da ricercare nel calcolo che viene effettuato per determinare di anno in anno il giorno di Pasqua. Innanzitutto viene presa in considerazione la prima do-

menica successiva al primo plenilunio dopo l'equinozio di primavera (il 21 Marzo), come stabilito dal Concilio di Nicea del 325 D.C. Ad oggi la celebrazione ricorre sempre tra il 22 Marzo e il 25 Aprile, attribuendo anche il convenzionale nome di "Pasqua Alta" se la stessa cade tra il 14 e il 25 Aprile e "Pasqua bassa" se cade tra il 22 Marzo e il 2 Aprile, meno comune, ma comunque utilizzato, è il termine "Pasqua media" qualora la stessa cadesse tra il 3 e il 13 Aprile. È opportuno sapere che la Chiesa Orientale e dunque la Pasqua Ortodossa, ricorre tra il 4 Aprile e l'8 Maggio, in quanto il calcolo viene effettuato secondo il calendario giuliano.

QUARESIMA. La Quaresima è un periodo sacro di

intensa preparazione spirituale per i cristiani di tutto il mondo e si caratterizza per il digiuno, la penitenza e la preghiera. Nel rito romano, la Quaresima inizia con il simbolico rito delle Ceneri, celebrato il Mercoledì delle Ceneri, e termina con il Giovedì Santo, poco prima della Pasqua. Sebbene la durata effettiva sia di 44 giorni (non si contano le domeniche), i fedeli associano il periodo ai 40 giorni di penitenza di Gesù nel deserto, descritti nei Vangeli. Questo numero, presente in molte narrazioni bibliche, è ricorrente nella Bibbia, e simboleggia l'attesa, la purificazione e la preparazione spirituale. Nel Vecchio Testamento, il Diluvio universale durò 40 giorni, così come Mosè trascorse 40 giorni sul Monte Sinai per ricevere i

Dieci Comandamenti, e gli ebrei vagarono nel deserto per 40 anni prima di raggiungere la Terra Promessa. Anche nel Nuovo Testamento il numero 40 ricorre frequentemente: 40 furono i giorni di digiuno e tentazione nel deserto che rappresentano un momento cruciale nella vita di Cristo. Infine, 40 sono giorni che passano tra la Resurrezione e l'Ascensione di Gesù. **LA SETTIMANA SANTA.** La Pasqua, che cade sempre di domenica, comprende un periodo di 7 giorni, noto come la "Settimana Santa", che fa seguito alla Quaresima e alla festività delle Palme. È una settimana caratterizzata da riti religiosi solenni nel ricordo della crocifissione, morte e resurrezione di Gesù. Nei primi tre giorni, dal lunedì al mercoledì, la liturgia è dedicata alla riconciliazione con DIO. Il giovedì si apre con la Messa del Santo Crisma, e si conclude con la Messa "in Cena Domini", in ricordo dell'Ultima Cena, con la cerimonia della Lavanda dei piedi e con la processione solenne all'Altare della Reposizione, dove Cristo sarà adorato nel "Sepolcro". Il Venerdì è il giorno dedicato alla contemplazione con lo svolgimento della "Via Crucis" che ripercorre l'ultimo giorno di vita di Gesù. Il sabato è dedicato alla riflessione e alla preghiera e si conclude con l'accensione del cero e la Veglia Pasquale. La domenica, infine, è dedicata alla festa della Resurrezione di Gesù, con la benedizione 'Urbi et Orbi del Santo Padre.

SIMBOLISMO. Nel simbolismo della Pasqua, troviamo il fuoco, come espressione del trionfo della luce sulle tenebre, l'acqua, come elemento purificatore attraverso il quale si compie il Battesimo, e il cero, come simbolo di Cristo che illumina la vita dell'uomo.



La Fondazione CIBPA ringrazia i generosi donatori
che hanno contribuito al successo del
programma di borse di studio e augura
alla comunità tutta una

Buona Pasqua



Per donare al programma accedere a: www.fondationcibpa.org/donors

Canada



Joyeuses Pâques!

DE LA PART DE VOS DÉPUTÉS
FÉDÉRAUX LIBÉRAUX

Happy Easter!

FROM YOUR FEDERAL LIBERAL MPs

Buona Pasqua!

DAI VOSTRI DEPUTATI LIBERALI FEDERALI



HON. JUSTIN TRUDEAU

Député / MP
Papineau
Justin.Trudeau.c1@parl.gc.ca
(514) 277-6020



ANJU DILLON

Députée / MP
Dorval — Lachine — LaSalle
Anju.Dillon@parl.gc.ca
(514) 639-4497



EMMANUEL DUBOURG

Député / MP
Bourassa
Emmanuel.Dubourg@parl.gc.ca
(514) 323-1212



FAYÇAL EL-KHOURY

Député / MP
Laval — Les Îles
Faycal.El-Khoury@parl.gc.ca
(450) 689-4594



ANNA GAINÉY

Députée / MP
Notre-Dame-de-Grâce—Westmount
Anna.Gainey@parl.gc.ca
(514) 283-9790



HON. STEVEN GUILBEAULT

Député / MP
Laurier — Saint-Mario
Steven.Guilbeault@parl.gc.ca
(514) 522-1339



ANTHONY HOUSEFATHER

Député / MP
Mont-Royal / Mount Royal
Anthony.Housefather@parl.gc.ca
(514) 283-0171



ANGELO IACONO

Député / MP
Alfred-Pellan
Angelo.Iacono@parl.gc.ca
(450) 661-4117



HON. MELANIE JOLY

Députée / MP
Ahuntsic-Cartierville
Melanie.Joly@parl.gc.ca
(514) 383-3709



ANNIE KOUTRAKIS

Députée / MP
Vimy
Annie.Kouttrakis@parl.gc.ca
(450) 973-5660



EMMANUELLA LAMBROPOULOS

Députée / MP
Saint-Laurent
Emmanuela.Lambropoulos@parl.gc.ca
(514) 335-6555



PATRICIA LATTANZIO

Députée / MP
Saint-Léonard — Saint-Michel
Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca
(514) 256-4548



HON. SORAYA MARTINEZ FERRADA

Députée / MP
Hochelaga
Soraya.MartinezFerrada@parl.gc.ca
(514) 283-2655



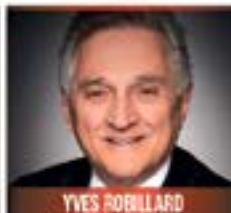
ALEXANDRA MENDÈS

Députée / MP
Brossard — Saint-Lambert
Alexandra.Mendes@parl.gc.ca
(450) 466-6872



HON. MARC MILLER

Député / MP
Ville-Marie — Le Sud-Ouest — Île-des-Sœurs
Marc.Miller@parl.gc.ca
(514) 496-4885



YVES ROBILARD

Député / MP
Marc-Aurèle-Fortin
Yves.Robillard@parl.gc.ca
(450) 622-2992



HON. PABLO RODRIGUEZ

Député / MP
Honoré-Mercier
Pablo.Rodriguez@parl.gc.ca
(514) 353-5044



FRANCIS SCARPALEGIA

Député / MP
Lac-Saint-Louis
Francis.Scarpaleggia@parl.gc.ca
(514) 695-6661



SHERRY ROMANADO

Députée / MP
Longueuil — Charles-LeMoyne
Sherry.Romanado@parl.gc.ca
(450) 671-1222



SAMEER ZUBERI

Député / MP
Pierrefonds — Dollard
Sameer.Zuberi@parl.gc.ca
(514) 624-5725

La Settimana Santa nelle Parrocchie "italiane" di Montréal

MISSIONE MARIA AUSILIATRICE

8550 Avenue Joliot Curie, Montréal (514-648-9424)
Parroco: Padre Francesco Giordano
Venerdì Santo, 29 marzo: ore 14 (italiano), **ore 16** (inglese),
ore 19 Via Crucis (italiano)
Sabato Santo, 30 marzo: ore 19 Veglia Pasquale (inglese),
ore 22 Veglia Pasquale (italiano)
DOMENICA DI PASQUA, 31 marzo: Messa Solenne **ore 9** (italiano),
ore 11 (inglese).

MADONNA DEL MONTE CARMELO

7645 Rue du Mans, Montréal (514-256-3632)
Parroco: Padre Rinaldo Vecchiato
Venerdì Santo, 29 marzo: Confessioni al mattino, **ore 15** Passione,
ore 19.30 Via Crucis
Sabato Santo, 30 marzo: Confessioni al mattino, **ore 19.30** Veglia Pasquale
DOMENICA DI PASQUA, 31 marzo: Messa Solenne **ore 8.30** e **10** (italiano),
ore 11.30 (inglese).

SAN GIOVANNI BOSCO

2510 Springland St., Montréal (514-767-1763)
Parroco: John-Marie Bilwala Kabesa
Venerdì Santo, 29 marzo: ore 15 Passione del Signore
Sabato Santo, 30 marzo: ore 20.00 Veglia Pasquale
DOMENICA DI PASQUA, 31 marzo: Messa Solenne **ore 9.30** (italiano),
ore 11.15 (inglese).

NOSTRA SIGNORA DELLA CONSOLATA

1700 Jean-Talon St E., Montréal (514-374-0122)
Parroco: Padre Paolo Daoud
Venerdì Santo, 29 marzo: ore 12.30 La Marche du Pardon,
ore 15 Passione, **ore 19.30** Via Crucis
Sabato Santo, 30 marzo: ore 19.30 Veglia Pasquale
DOMENICA DI PASQUA, 31 marzo: Messa Solenne **ore 8.30** (italiano),
ore 11.00 (inglese).

NOSTRA MADONNA DELLA DIFESA

6800 Henri Julien Ave, Montréal (514-277-6522)
Parroco: Pietro Paolo Gennuso
Venerdì Santo, 29 marzo: ore 15, ore 19.30 Via Crucis (interno /esterno
della chiesa)
Sabato Santo, 30 marzo: ore 20.00 Veglia Pasquale
DOMENICA DI PASQUA, 31 marzo: Messa Solenne **ore 8.30** e **11** .

SAN DOMENICO SAVIO

9190 Rue Sainte-Claire, Montréal (514-351-5646)
Parroco: Padre Don Bosco Mawdsley
Venerdì Santo, 29 marzo: ore 15 Via Crucis e Passione
Sabato Santo, 30 marzo: ore 19.30 Veglia Pasquale
DOMENICA DI PASQUA, 31 marzo: Messa Solenne **ore 11** .

MADONNA DI POMPEI

2875 Rue Sauvé E., Montréal (514) 388-9271
Parroco: Padre Giampaetro Lazzarato
Venerdì Santo, 29 marzo: ore 9-12 Confessioni (ita/ing/spa),
ore 15 Liturgia della Passione (italiano) a Pompei e al C.S. Famiglia,
ore 20 Via Crucis Vivente (ita/ing/spa) con processione a Pompei
Sabato Santo, 30 marzo: ore 9-12 Confessioni (ita/ing/spa) a Pompei,
ore 19 Veglia Pasquale al C.S. famiglia, **ore 20.00** Veglia Pasquale
(italiano e inglese) a Pompei
DOMENICA DI PASQUA, 31 marzo: Messa Solenne **ore 8, 9, 10**
e **17** (italiano) e **11.15** (inglese) a Pompei; **ore 8.45** (italiano)
al C.S. Famiglia.

SANTA CATERINA DA SIENA

7070 Somerled Ave, Montréal (514) 484-2168
Parroco: Jean-Pierre Couturier
Venerdì Santo, 29 marzo: ore 15 Passione, **ore 19.30** Via Crucis
Sabato Santo, 30 marzo: ore 19.30 Veglia Pasquale
DOMENICA DI PASQUA, 31 marzo: Messa Solenne **ore 9.30**.

MADONNA DEL DIVINO AMORE

765 Rue Roland-Forget, Laval (450-663-1120)
Parroco: Padre Pierangelo Paternieri
Venerdì Santo, 29 marzo: ore 15 (italiano), **ore 19** (inglese),
ore 20.30 (spagnolo)
Sabato Santo, 30 marzo: ore 19 (italiano-inglese), **ore 21** (spagnolo)
DOMENICA DI PASQUA, 31 marzo: Messa Solenne **ore 10** (italiano),
ore 11.15 (inglese), **ore 13** (spagnolo).

SAINT-RAYMOND-DE-PENNAFORT

5765 Rue Saint-Jacques, Montréal (514-481-2725)
Parroco: Don Umberto Ranieri
Venerdì Santo, 29 marzo: ore 9 Via Crucis, **ore 15** Passio D.N.I.C., **ore 20**
Ora con l'Addolorata
Sabato Santo, 30 marzo: ore 20 Solenne Veglia Pasquale
DOMENICA DI PASQUA, 31 marzo: Messa Solenne **ore 9.30** (italiano e
francese), **ore 11** (inglese).

MARIA MADRE DEI CRISTIANI

1600 Rue Thierry, LaSalle (514-365-2830)
Parroco: Mussie Zerai Yosief
Venerdì Santo, 29 marzo: ore 15 (bilingue), **ore 19** Via Crucis
all'aperto (bilingue)
Sabato Santo, 30 marzo: ore 20 Veglia Pasquale (bilingue)
DOMENICA DI PASQUA, 31 marzo: Messa Solenne **ore 10** (italiano),
ore 11.15 (inglese), **ore 13** Messa Solenne.

MISSIONE DELL'ANNUNZIATA

4360 Rue Broadway, Lachine (514 634-2174)
Parroco: Padre Dariusz Grzegorz Smialek
Venerdì Santo, 29 marzo: ore 15 (bilingue), **ore 19** Via Crucis.
Sabato Santo, 30 marzo: ore 10:30 Benedizione dei generi alimentari,
ore 19:00 Veglia pasquale (bilingue)
DOMENICA DI PASQUA, 31 marzo: ore 10 Santa Messa (bilingue).



Buona Pasqua!

La Fondazione Comunitaria Italo-Canadese è
orgogliosa di sostenere i vari organismi della
comunità italo-canadese del Québec.



www.fcciq.com



Auguriamo a tutti una Buona Pasqua!

Rappresentando sempre con orgoglio la comunità.

www.italcongresso.qc.ca
www.italfestmtl.ca

PROSSIMI EVENTI

30 MAGGIO 2024

13° edizione
Torneo di golf del CNIC

@ WindMill Heights

— REGISTRAZIONE OBBLIGATORIA
WWW.ITALCONGRESSO.QC.CA
514.279.6357

2-11 AGOSTO 2024

31° edizione
ItalFestMTL

2-3-4 @ Piccola Italia
9-10-11 @ Esplanade Tranquille



MARC TANGUAY
Deputato di LaFontaine
Capo dell'opposizione ufficiale.
Tel.: 514 648-1007



MONSEF DERRAJI
Deputato di Nelligan
Leader parlamentare dell'opposizione ufficiale.
Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia di
etica, istituzioni democratiche, di trasporti e mobilità
sostenibile e per la Legge elettorale
Tel.: 514 695-2440



FILOMENA ROTIROTI
Deputata di Jeanne-Mance-Viger
Whip en chef dell'opposizione ufficiale.
Portavoce dell'opposizione ufficiale
per la Metropoli
Tel.: 514 326-0491



ENRICO CICCONE
Deputato di Marquette
Presidente del Caucus. Presidente della Commis-
sione agricoltura, pesca, energia e risorse naturali.
Portavoce dell'opposizione ufficiale per la lotta
all'intimidazione, lo sport, le attività ricreative,
le attività all'aria aperta, gli stili di vita salutari.
Tel.: 514 634-9720



MADWA-NIKA CADET
Deputata di Bourassa-Sauvé
Vicepresidente della Commissione finanze
pubbliche. Portavoce dell'opposizione
ufficiale per l'impiego, la lingua francese,
il lavoro, la gioventù e la Metropoli.
Tel.: 514 328-6006



VIRGINIE DUFOUR
Deputata di Mille-Îles
Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia
di abitazione, di ambiente, di lotta contro
i cambiamenti climatici e di fauna e parchi
Tel.: 450 661-3595



DÉSIRÉE MCGRAW
Deputata di Notre-Dame-de-Grâce
Presidente di seduta Portavoce dell'opposizione
ufficiale in materia di economia sociale, di
solidarietà sociale e azione comunitaria.
Tel.: 514 489-7581



ANDRÉ ALBERT MORIN
Deputato dell'Acadie
Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia
di giustizia, relazioni internazionali e francofonia,
immigrazione, francesizzazione e integrazione,
rapporti con le Prime Nazioni e gli Inuit,
gli ordini professionali.
Tel.: 514 337-4278

I vostri deputati
dell'Assemblea Nazionale vi augurano una
BUONA PASQUA!



**ASSEMBLÉE
NATIONALE
DU QUÉBEC**

Metropoli in festa

Consigli per un fine settimana gratificante a Montréal

di **Antonio Serrafiore**

antonio@cittadino.ca

L'incantevole metropoli quebecchese è piena di vita e di energia, soprattutto ora che ci stiamo addentrando nella stagione più emblematica per la città. Il fine settimana di Pasqua vi permetterà di provare nuove e significative avventure urbane sotto il sole caloroso della primavera. Che siate soli, in coppia o in famiglia, è il momento ideale per continuare a scoprire Montréal con passeggiate, feste, ricorrenze religiose, esplorazioni artistiche e intrattenimento per tutti, dai più grandi ai più piccini

Esperienze religiose

Montréal ha un importante e storico patrimonio religioso e il periodo pasquale è il miglior momento per scoprirlo. Visitate l'attrazione turistica più famosa della città, la Basilica di Notre-Dame nel cuore del

Vecchio Porto; recatevi all'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal per conoscere la storia di Fratello André, ideatore di quello che è diventato un sito storico nazionale del Canada; fate un giro nella Piccola Italia per conoscere la Chiesa No-



Oratoire Saint-Joseph

tre-Dame-de-la-Défense, eretta dagli immigrati tricolori in onore della Vergine Maria. In tutte e tre le Chiese è possibile partecipare alle celebrazioni li-

turgiche della Settimana Santa, comprese quelle della domenica di Pasqua.

Città artistica

Tra le svariate attività da svol-

gere durante il fine settimana pasquale, potete sicuramente fare affidamento alla ricchezza artistica che caratterizza Montréal. Ci sono capolavori pubblici che possono essere visitati da soli o come parte di un tour, magari accompagnati da una guida esperta. Se volete farvi un'idea sulla storia della città, vi consigliamo il giro a piedi Cité Mémoire (https://www.montrealenhistoires.com/cite_memoire_montreal/), un'installazione lungo la Vecchia Montréal che vi permette di cogliere l'illustre passato della metropoli. Sempre

nella parte storica della città, un *must* da non perdere è la PHI Foundation for Contemporary Art (<https://phi.ca/en/foundation/>), dove l'arte contemporanea, che riflette la vita quotidiana, è accessibile a tutti. Molto suggestivo anche l'Art Souterrain Festival (<https://festival2024.artsouterrain.com/>) di quest'anno, la famosa Underground city, mostra di artisti provenienti da tutto il mondo che si snoda lungo i quattro chilometri di rete pedonale sotterranea della città.

(Segue a pagina 12)



Art Souterrain Festival

Foto: Antonio Serrafiore - Il Cittadino



CRAIC
CONSEIL RÉGIONAL
DES PERSONNES ÂGÉES
ITALO-CANADIENNES

**Che questa Santa Pasqua
sia per tutti noi una guida
per un percorso
individuale e comunitario ispirato
dalla pace e dalla fratellanza.**

**Buona Pasqua a tutti
dalla grande famiglia del CRAIC !**

671 AVENUE OGILVY MONTRÉAL H3N 1N4
TEL. (514) 273-6588 * SITO WEB : WWW.CRAIC.CA



Avv. E. Maria R. Battaglia
Presidente



Claudio Rocchi
Direttore Generale

CHRISTIAN DI SANZO

Deputato della Repubblica Italiana per il Nord e Centro America

Agli italiani e alle italiane in Canada, i miei migliori auguri per una Buona Pasqua



Seguimi sui social

 [instagram.com/christian_disanzo](https://www.instagram.com/christian_disanzo)
 [facebook.com/disanzo.christian](https://www.facebook.com/disanzo.christian)

Contattami

 www.christiandisanzo.com
 info@christiandisanzo.com
 +1-832-537-4226

Joyeuses Pâques Happy Easter



Cari membri della comunità italiana di Montréal, auguriamo a voi ed alle vostre famiglie una Pasqua colma di gioia, pace e serenità. Che questo giorno sia ricco di significato e di momenti felici con coloro che amate.

Arrondissement de Saint-Léonard

8400, boulevard Lacordaire
Saint-Léonard (Québec) H1R 3B1

 Saint-Léonard
Montréal 



Michel Bissonnet
Maire
Mayor

michel.bissonnet@montreal.ca
514 228-8410



Dominic Perri
Conseiller de la Ville
City Councillor
District Saint-Léonard-Ouest

dominic.perri@montreal.ca
514 228-8410



Angela Gentile
Conseillère de la Ville
City Councillor
District Saint-Léonard-Est

angela.gentile@montreal.ca
514 228-8410



Suzanne De Larochellière
Conseillère d'arrondissement
Borough Councillor
District Saint-Léonard-Ouest

suzanne.delarochelliere@montreal.ca
514 228-8410



Arif El Morli
Conseiller d'arrondissement
Borough Councillor
District Saint-Léonard-Est

arif.elmorli@montreal.ca
514 228-8410

Arrondissement de Montréal-Nord

4243, rue de Charlevoix
Montréal (Québec) H1H 5R5

 Montréal-Nord
Montréal 



Christine Black
Mairesse
Mayor

christine.black@montreal.ca
514 328-4000 Poste: 5575



Chantal Rossi
Conseillère de la Ville
City Councillor
District Ovide-Clément

chantal.rossi@montreal.ca
514 328-4000 Poste: 5575



Abdelhak Sari
Conseiller de la Ville
City Councillor
District Marie-Clara

abdelhak.sari@montreal.ca
514 328-4000 Poste: 5574



Jean-Marc Poirier
Conseiller d'arrondissement
Borough Councillor
District Marie-Clara

jean-marc.poirier@montreal.ca
514 328-4000 Poste: 5575



Philippe Theriault
Conseiller d'arrondissement
Borough Councillor
District Ovide-Clément

philippe.theriault@montreal.ca
514 328-4000 Poste: 5576

Arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles

12090, rue Notre-Dame Est
Montréal (Québec) H1B 2Z1

 Rivière-des-Prairies
Pointe-aux-Trembles
Montréal 



Giovanni Rapana
Conseiller de la Ville
City Councillor
District Rivière-des-Prairies

giovanni.rapana@montreal.ca
514 324-8505



Nathalie Pierre-Antoine
Conseillère d'arrondissement
Borough Councillor
District Rivière-des-Prairies

nathalie.pierre-antoine@montreal.ca
514 381-5766

**Buona
Pasqua!**

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Me Giuseppe Decobellis

NOTAIO



I Migliori Auguri di Buona Pasqua!

FIERO SUCCESSORE DI:
Me Giovanni De Benedictis
e di **Me Aldo Cocciardi**



Solo su appuntamento

514 253-9833 gdecobellis@notarius.net

Metropoli in festa

(Segue da pagina 10)

Immersione museale

C'è sempre qualcosa di magico e originale da vedere nei tanti musei di Montréal. Al *Montréal Museum of Fine Arts* è possibile ammirare, fino al 2 giugno, la mostra *Georgia O'Keeffe and Henry Moore: Giants of Modern Art* caratterizzata da oltre 120 dipinti, sculture, fotografie e altre opere, nonché ricostruzioni dei rispettivi studi, che rivelano l'originale legame dei due artisti con la natura (<https://www.mbam.qc.ca/en/>). Tra le diverse esposizioni presenti al *McCord Stewart Museum*, meritano un interesse particolare *Becoming Montréal: The 1800s painted by Duncan* e *Presence of the Past* dell'artista multidisciplinare Kanien'kehà:ka. Visitate anche la mostra permanente *Indigenous Voices of Today: Knowledge, Trauma, Resilience* (<https://www.museum-mccord-stewart.ca/>).



Georgia O'Keeffe, *Pelvis with the distance, 1943*

Montréal in alta quota
Volete vivere Montréal da una prospettiva diversa per accorgervi dell'esistenza di aspetti a voi ancora ignoti? Abbiamo l'idea giusta per voi. Allora, dovete assolutamente contemplare la città dall'alto con la *Grande Roue de Montréal* (<https://lagranderouedemontreal.com/>), la ruota panoramica più alta del Canada, o con la *MTL Zipline* (<https://en.mtl-zipline.com/>) di 1200 piedi



Grande Roue de Montréal

Foto: Antonio Serrafone - Il Cittadino

d'altezza, entrambe situate nel cuore del *Vecchio Porto*.

Dolcetti al cioccolato

Quando si parla di Pasqua si pensa subito ai deliziosi dolci prodotti in questo periodo. Per conigli e uova di cioccolato gourmet e altri dolci sfiziosi che si sciolgono in bocca, preparate le vostre papille gustative. Nell'isola ci sono numerose cioccolaterie che re-

alizzano cioccolatini *ad hoc* per l'occasione: conigli, pulcini, uova di Pasqua e tanto altro. Ecco qualche suggerimento: *État de choc* (6466 St Laurent Blvd), *Amango Cacao* (1226 Rue Bernard Ovest), *Marché Artisans* (900 René-Lévesque Blvd Ovest), ma anche i molto forniti mercati locali (*Jean-Talon Market*, *Atwater Market*) con prodotti artigianali di alta qualità.

Le tradizionali cabanes a sucre di Montréal e dintorni

Questo periodo è l'ideale anche per gustare i tanti prodotti a base di sciroppo d'acero, inclusa la prelibata *tire d'érable*. Sentitevi dei veri *quebecois* recandovi nelle tipiche *cabanes a sucre* per svolgere l'attività tradizionale di inizio primavera della provincia francofona canadese.

(Segue a pagina 14)



Cabanes à sucre Dupuis

Desjardins
Cassa Popolare
Canadese Italiana

Avanti...insieme!



Mariano A. De Carolis
Direttore Generale

***I nostri migliori
auguri di una Santa
e Felice Pasqua!***

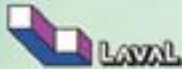


514-270-4124

6999, boul. St-Laurent,
Montréal, Québec H2S 3E1

9 CENTRI AL VOSTRO SERVIZIO

www.desjardins.com/caissecanadienneitalienne



**Buona
Pasqua!**

@villedevalval
@villedevalval



I vostri consiglieri municipali

Achille Cifelli
Val-des-Arbres

Aglaia Revelakis
Chomedey

David De Cotis
St-Bruno

Isabelle Piché
St-François

Paolo Galati
St-Vincent-de-Paul

VALUTAZIONE GRATUITA!

Vendita | Acquisto | Rifinanziamento | Da 19 anni nel vostro quartiere

ANTHONY DI CESARE

Courtier Immobilier



514.349.3315

ADICESARE@SUTTON.COM

*Buona e Serena Pasqua
alla Comunità italiana!*



GROUPE SUTTON – CLODEM INC.

BUR: 514.364.3315 | FAX: 514.364.3649

9515 BOUL. LASALLE, LASALLE, QC H8R 2M9

"Ceci s'agit pas de solliciter une propriété en vente par un courtier.
This is not intended to solicit a property currently for sale by a broker"



Per ogni transazione commerciale
finalizzata, una percentuale
viene donata all'organismo:

DANS LA RUE



Photographe: Galina Juliana Coadie | Designer: Valérie Britz Interiors
Comptoir et dossier: SilverStream - Quartzite | Plancher de bois: Fontaine - Chêne français



AL DI LÀ DELLA MATERIA

Joe Panzera insieme a tutta la famiglia
Ciot augurano che la radiosa giornata
di Pasqua porti pace e serenità a voi
e ai vostri cari oltre che a tutto il mondo.

MARMO | PORCELLANA | MOSAICO
CERAMICA | TERRAZZO | LEGNO
ACCESSORI PER CUCINA E BAGNO

Metropoli in festa

(Segue da pagina 12)

Fortemente consigliata la *Sucrerie de la Montagne* (300 Chem. Saint-Georges, Rigaud), nominata sito patrimoniale del Québec e situata in mezzo ad una foresta di aceri secolari al Mont Rigaud (a un'ora e mezza da Montréal). Un'altra esperienza caratteristica che potreste concedervi è la *Cabane à pommes Labonté de la pomme* (405 Rang de l'Annonciation, Oka), famosa per essere la prima capanna di mele del Québec, una struttura situata a soli 45 minuti da Montréal, che offre molteplici menu a base di mele locali.

Pasqua in tavola

La ricchezza culinaria di Montréal è di fama internazionale e proprio durante il fine settimana di Pasqua potete soddisfare i vostri gusti e le vostre voglie. Iniziate il vostro giro gastronomico con un variegato *brunch* in uno dei tanti ristoranti della

città. Se vi trovate in zona *Plateau* e volete gustare la cucina quebecchese rivisitata in chiave moderna, fate una sosta a *La Fabrique* (3619 Saint Denis St), un bistrot, gestito da giovani chef del Québec, che serve piatti realizzati con ingredienti freschi di stagione. Per una proposta dai sapori francesi, prenotate un tavolo da *Leméac* (1045 Av. Laurier Ovest), una *brasserie* in stile parigino, situata a *Outremont*, che propone una cucina bistrot di pregio. Al *Restaurant h3* (340 Rue De la Gauchetière Ovest), potete addirittura festeggiare il *brunch* di Pasqua già alle 7 del mattino: un'ottima soluzione per chi ha bambini piccoli. E perché non prenotare un soggiorno unico in un magico hotel, come il *Fairmount The Queen Elizabeth* (900 René-Lévesque Blvd Ovest) o l'*Auberge du Vieux-Port* (97 Rue de la Commune Est), per festeggiare la Pasqua con la vostra famiglia o con i vostri amici? Per un



Jardin Botanique de Montréal

pasto veloce tra un'avventura e un'altra, scegliete la cucina tricolore nel quartiere *Petite Italie* o in giro per la città. Caffetterie, trattorie, ristoranti, osterie e molto altro ancora vi aspettano. *Bottega* (65 Rue Saint-Zotique Est) per una vera pizza napoletana, *Lucca* (12 Rue Dante), *Primo e Secondo* (7023 Saint Dominique St) e i tre locali *Fiorellino* (470 Rue De la Gauchetière / 381 Av. Laurier Ovest / 2472 Notre-Dame St Ovest), sparsi nell'isola, per una vasta e ottima scelta di piatti italiani.

Attività per i più piccoli

Se siete in compagnia di figli e nipotini e avete già tentato tutti i passatempi canadesi per farli divertire, è ora di provare nuove e accattivanti soluzioni. Il complesso archeologico e storico di *Pointe-à-Callière* (<https://pacmusee.qc.ca/en/>) allietterà i vostri marocchi con proiezioni e mostre interattive su pirati, ferrovie e altro ancora. Al *Montréal Botanical Garden*,

i giardini stanno prendendo vita e le serre sono in fiore. Allettante la proposta al suo interno del *Rio Tinto Alcan Planetarium*, un'attività che permetterà di sperimentare l'universo in ultra-HD grazie alle nuove tecnologie. Non dimenticate di prenotare i biglietti in anticipo: i posti sono limitati e rischiate di

restare a mani vuote (<https://espacepourlavie.ca/en/ticketing>).

Happy hour pasquale

Per concludere la nostra carrellata di consigli, non poteva non mancare il momento relax dell'*happy hour*, il famoso 5 à 7. Festeggiate la Pasqua col vostro cocktail preferito o

provatene uno nuovo in uno dei migliori cocktail bar della città. La lista è lunga, c'è l'imbarazzo della scelta. Vi proponiamo: il *Marcus Lounge*, il *Bar Nacarat* e il *Club Pelicano*. Montréal offre persino dei cocktail bar sociali veramente sorprendenti – dove potrete condividere il vostro *drink* e, allo stesso tempo, socializzare con altre persone – come l'*Atwater Cocktail Club*, il *Palco Bar* o *Le Mal Nécessaire*. Hanno il loro fascino anche i bar “nascosti”, ovvero locali che si trovano tra un edificio e l'altro, molte volte nei sotterranei, senza insegne e con un ingresso atipico e non scontato, come il *Flyjin*, il *Clandestino*, il *Big in Japan Bar*, dove, in un clima *sui generis*, è possibile trascorrere momenti d'intensa allegria assaporando bibite e pietanze di buon gusto. (L.J.I. Reporter)

Buona Pasqua di cuore a tutti!



Pasqua in tavola



Happy hour pasquale



RCGT augura a tutti voi una Felice e Serena Pasqua!

La Pasqua è da sempre un momento di rinascita, di ripresa e di rinnovamento.

Lo sarà anche per gli imprenditori ed i professionisti del Québec, che continuano a dare prova di coraggio e resilienza, distinguendosi per spirito di adattamento e capacità d'innovazione.

RCGT è orgogliosa di essere al Vostro fianco e sarà felice di rilanciare i vostri progetti nel prossimo futuro in cui potrete finalmente realizzare i vostri sogni nel cassetto.

Rick Sassano, CPA
Associé
Raymond Chabot Thornton
S.E.N.C.R.L.

sassano.rick@rcgt.com

T 514 858-3313

C 514 914-1610

A Bureau 300

LES TOURS TRIOMPHE
2500, boulevard Daniel-Johnson,
Laval (Québec) H7T 2P6

**Raymond Chabot
Grant Thornton**

I miei più calorosi
e sinceri auguri di una
Pasqua Gioiosa e Serena
a tutta la Comunità
Italo-Canadese di Montréal

DIRITTO ITALIANO

Avv. Anna Colarusso

Kaperonis & Colarusso

Vendite di proprietà e successioni in Italia

Servizio completo dello studio Legale che Vi consentirà di vendere la vostra proprietà in Italia senza problemi.

Lo Studio Legale si occuperà di preparare il contratto preliminare di vendita e di firmare l'atto di vendita davanti al Notaio in Italia, con il pagamento della sola percentuale sulla vendita.

Riceverete il ricavato della vendita direttamente in Canada.

Lo studio Legale si occuperà di tutte le pratiche legali relative alla vendita, tra cui la conferma del titolo di proprietà, le visure catastali ed ipotecarie, oltre che l'accertamento di eventuali tasse da pagare.

Tel.: 514-495-7737 | Fax: 514-495-3310 | anna@kaperoniscolarusso.com

1 de Castelnau E, suite 201 Montréal, Québec H2R 1P1



Commission scolaire English-Montreal
English Montreal School Board

A coloro che stanno festeggiando, tanti auguri di Buona Pasqua! In questa stagione di nuovi inizi, mi auguro che troverete il tempo per riflettere sulle tante benedizioni nella vostra vita, mentre ci riuniamo per celebrare gli insegnamenti di pace, perdono e riconciliazione. In tutti i modi in cui voi celebrate questa festa, mi sta a cuore augurare a voi e alla vostra famiglia una rinnovata stagione all'insegna della salute e della prosperità!

**A voi tutti un sincero
augurio di BUONA PASQUA!**



Joe Ortona
EMSB Chair

BROCCOLINI

WE MAKE IT HAPPEN

I nostri più affettuosi e migliori auguri di Buona Pasqua a tutta la Comunità Italo-Canadese.

A nome di tutta la squadra **Broccolini**

Our warmest and best wishes for a Happy Easter to the whole Italo-Canadian Community.

On behalf of the entire **Broccolini** Team.

Montréal | Toronto | Ottawa
broccolini.com



MICHELANGELO VACCARO INC.

Société par actions d'un courtier immobilier



*Auguri di
Buona Pasqua!*



**Per Acquistare
o Vendere
una proprietà,
chiamatemi!**

514-554-2987

Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière. Franchisé indépendant
et autonome de RE/MAX Québec Inc.


La RBC vi augura
una Buona Pasqua



Lolita Guerrero, MBA
Vice-présidente, Services financiers
à l'entreprise, Région Est de Montréal
514-216-5338
lolita.guerrera@rbc.com



Les idées
prennent
vie ici




© /  Marque(s) de commerce de Banque Royale du Canada. version 2



Buona Pasqua !

**Your partner of choice for your
risk management and insurance needs**

BFL CANADA Risk and Insurance Services Inc.

bflcanada.ca |    

**BERKSHIRE
HATHAWAY**
HOMESERVICES^{INC.}

QUÉBEC

**GROUPE
COLAVECCHIO**
GROUP

groupecolavecchio.ca

NUOVA



3119 Avenue des Gouverneurs, Val des Brises
\$999 000

A nome del Gruppo Colavecchio auguriamo
a voi e alle vostre famiglie una Buona Pasqua!



Bruna Maragno

Residential real estate broker

(514) 240-5515

bmaragno@bhhsquebec.ca

Nathan Dandurand

Residential and commercial real estate broker

(438) 886-5614

ndandurand@bhhsquebec.ca

Marco Colavecchio

Residential real estate broker

(514) 616-6772

mcolavecchio@bhhsquebec.ca

Roberto Colavecchio

Residential and commercial real estate broker

(514) 515-6774

rcolavecchio@bhhsquebec.ca

La Pasqua nella Capitale



di **Carla Bonora**
cbonora@rogers.com

Alla National Gallery of Canada l'esposizione di Jean Paul Riopelle e Kan Azuma, attività all'aperto con Easter Bunny, passeggiate nella natura a Gatineau Park. Per le celebrazioni della Settimana Santa, nella Chiesa di Sant'Antonio di Padova, punto di riferimento della Comunità Italiana, da Padre Gino Leonardi un invito a celebrare la Pasqua come momento di riflessione profonda e di spiritualità

OTTAWA - Vacanze di Pasqua dietro l'angolo. La Capitale si prepara a festeggiare il lungo weekend che dà ufficialmente inizio alla stagione primaverile, anche se, negli ultimi giorni, in città, si respirava ancora aria invernale. Tutto è pronto per accogliere i visitatori per la Pasqua ad Ottawa. La programmazione prevede attività per tutta la famiglia, con **Easter Bunny** come filo conduttore, ma non mancano appuntamenti nei principali musei della capita-

le per gli amanti dell'arte ed attività all'aperto per vivere la città nella natura.

Alla **National Gallery of Canada**, una delle principali Istituzioni culturali di Ottawa, appuntamento con l'esposizione evento "**Riopelle: crossroad in time**" per il centenario della nascita di **Jean Paul Riopelle**, artista canadese, definito "esploratore e sperimentatore del ventesimo secolo", che con le sue opere ha ispirato



National Gallery of Canada

generazioni di artisti. Da visitare anche l'esposizione di "**Kan Azuma, Une question de lieu**", artista giapponese, nato nel 1946 a Tokyo, che, attraverso le sue opere fotografiche, offre un'interpretazione poetica e lirica del paesaggio canadese. "Le opere di Kan Azuma ci offrono la sua visione artistica commovente del paesaggio canadese attraverso il prisma della migrazione e della diaspora degli anni '70 e siamo orgogliosi di condividerle con il pubblico", ha sottolineato il **Direttore generale del Musée des Beaux-Arts du Canada, Jean-François Bélisle**.

Da non perdere, **giovedì 28**

marzo, alle ore 18.00, il film "**Joan Mitchell, une femme dans l'abstraction**" e le serate gratuite dei giovedì sera, **sempre giovedì 28 marzo, "Trois œuvres à voir"** (dalle 17.30 alle 19.30) e **workshop artistici con creazioni di sculture in miniatura con la cera d'api**.

Durante il weekend di Pasqua, per tutta la famiglia, **sabato 30 e domenica 31 marzo, dalle 10.00 alle 16.00**, workshop creativi di sculture con pasta da modellare. Disponibili visite guidate, in francese e inglese, durante il weekend, dalle 10.30 alle 15.00.

(Segue a pagina 22)



Jean Paul Riopelle, Hommage aux Nymphéas - Pavane, 1954
Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa. Credito Succession Jean Paul Riopelle (Droits d'auteur Arts visuels - CARCC, 2023)

Complexe
Funéraire
Loreto
Lée



Prearrangamenti disponibili,
grandi sale di esposizione Cimitero
a scelta della famiglia
Servizio completo

**Auguri
di Buona
Pasqua!**



4975 Boulevard des Grandes-Prairies, Saint-Léonard, QC
T. 514 325.3535 F. 514 325.3888 info@complexeloreto.ca



Comité des usagers – Comitato degli utenti
HOPITAL SANTA CABRINI OSPEDALE



*Au nom du
Comité des usagers
recevez nos meilleurs vœux
de Joyeuses Pâques*

*A nome del
Comitato degli utenti vogliate
gradire i nostri migliori auguri
di Buona Pasqua*

**Les membres du comité sont :
I membri del comitato sono :**

Sylvia MARCOLINI, présidente

Claudette ROSS

Absa DIALLO, vice-présidente

Cristina D'ALESSANDRO

Michelina LAVORATORE

Patricia FRANÇOIS, personne-ressource

Vous pouvez nous joindre au **514 252-6000** poste 7198
ou par courriel à l'adresse suivante:
comitedesusagers.santc@ssss.gouv.qc.ca



8370-309 Boul. Lacordaire, Montréal, (Québec) H1R 3Y6



Dal **Com.It.Es di Montréal** vi giungano i più fervidi
e sentiti auguri di **BUONA PASQUA!**

Che questa festa di rinascita, di rilancio e di rinnovamento
possa riempire i vostri cuori di Fiducia, Gioia e Speranza.

Guardiamo al futuro con rinnovato ottimismo.
Con l'Italia nel cuore.

AUGURI SINCERI A TUTTI VOI E ALLE VOSTRE FAMIGLIE!

*La Presidente Anna Colarusso, la Vicepresidente
e Tesoriera Daniela Fiorentino, il Segretario Vittorio Giordano
ed i Consiglieri Anna Maria Buondonno Maturi, Marino
De Ciccio, Vera Rosati, Giuseppe Priolo e Rocco Famiglietti.*

info@comitesmtl.org | www.comitesmtl.org | www.facebook.com/comitesmtl

Manoir Claudette Barré

ED IL SUO PRESIDENTE DOMENICO COSTA Vi augurano Buona Pasqua!



Il Manoir Claudette Barré

è una residenza privata per persone
anziane autonome e semi-autonome
che offre a tutti i suoi residenti la
possibilità di sentirsi come a casa
propria: qualità, vantaggi per l'accessibilità, confort e
sicurezza per un luogo di vita animato e stabile.

514-351-0200 posto: 5003

7989 Sherbrooke Est, Montréal, Québec

www.manoirclaudettebarre.ca



Auguri di Buona Pasqua!

La qualità della vita che vi meritate!



UN CONCETTO MODERNO DI RISORSA INTERMEDIA!

Questo tipo di alloggio si rivolge ad una clientela con dei bisogni che non possono più essere soddisfatti a casa o nelle residenze convenzionali per persone anziane. Un'organizzazione 24 ore su 24 con i servizi e le cure necessarie per rispondere alle necessità particolari delle persone colpite dall'Alzheimer o da malattie cognitive e fisiche.



SERVIZI OFFERTI

- Cure infermieristiche sotto la supervisione del personale autorizzato
- Medicinali somministrati dal personale infermieristico
- Visite mediche settimanali sul posto
- Servizio di farmacia sul posto
- Camere singolarmente climatizzate

DELLE CURE CHE RISPONDONO AI VOSTRI BISOGNI

- Bagni privati e adattati per disabili
- Accesso sorvegliato
- Cappella con servizio pastorale
- Salone di bellezza
- Lavanderia privata
- Disponibilità di ripostiglio
- Pasti

- Servizio di colazione e pasti (preparati dal nostro personale dedicato)
- Servizio di pulizia per le aree comuni e le camere dei residenti
- Attività varie organizzate dalla coordinatrice del tempo libero



Per vivere in armonia

Appartamenti 1 ½, 2 ½, 3 ½ e 4 ½, camere e pensioni





BUONA
Pasqua
2024



Vincenzo Odoguardi

Ottawa in festa

(Segue dalla pagina 18)

Se, invece, volete vivere un'esperienza all'aperto con la famiglia, in centro città, **Billings Estate National Historical Site** vi accoglie nei loro giardini. Nella residenza storica, **il 30 ed il 31 marzo**, attività durante tutto il giorno dedicate ai più piccoli: uova da dipingere, vegetali da piantare, caccia al tesoro con i prodotti dell'orto e zoo da visitare.

Per tutta la famiglia non può mancare **Easter Hunt**, la caccia alle uova di Pasqua nella **Fattoria The Log Farm**. Muniti di cestino, vi attendono decine di uova lungo il percorso dei sentieri che circondano la fattoria. Da non

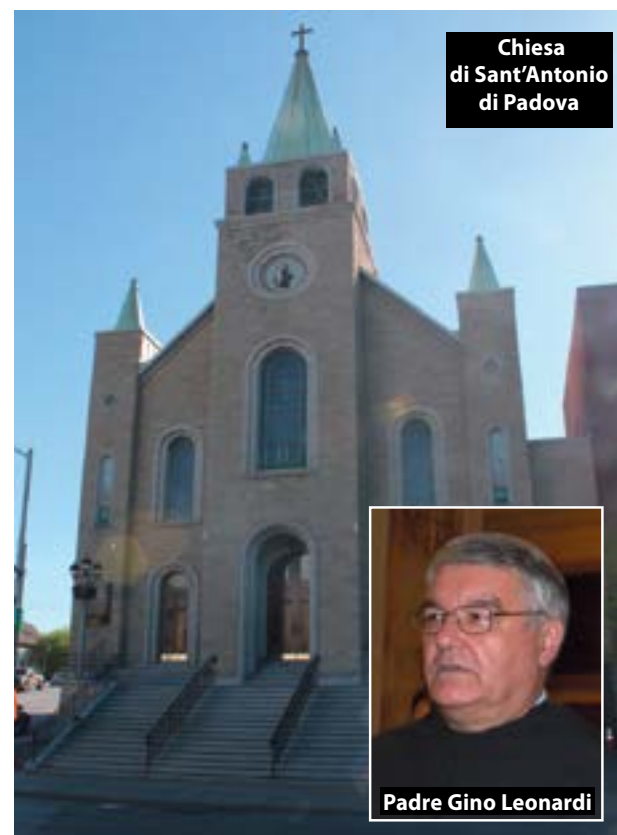


Easter Hunt

perdere la dimostrazione dello sciropo d'acero. Prenotazioni online per il 30 ed il 31 marzo: <https://thelogfarm.com/easter-at-the-farm/> Per gli amanti dell'artigiana-

to canadese, appuntamento all'**Ottawa Farmer's Market** presso l'**Aberdeen Pavillon** a **Lansdowne**: più di 50 venditori locali ed artisti esporranno le loro creazioni originali.

Per gli appassionati di musica classica, **Concerto di Pasqua "Sounds of Springs"**, domenica di Pasqua, alle 12.00, nella **Chiesa di Dominion Chalmers - United**



Chiesa di Sant'Antonio di Padova

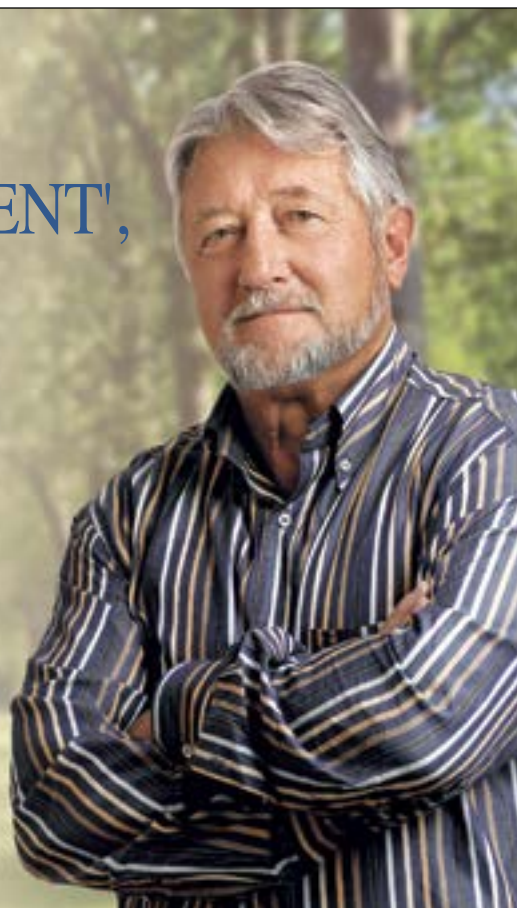
Padre Gino Leonardi

Rocco Di Zazzo,
fondatore e ideatore del
'NOUVEAU SAINT-LAURENT',
uno dei più bei quartieri
dell'isola di Montréal,
augura a tutta la Comunità
Buona Pasqua!



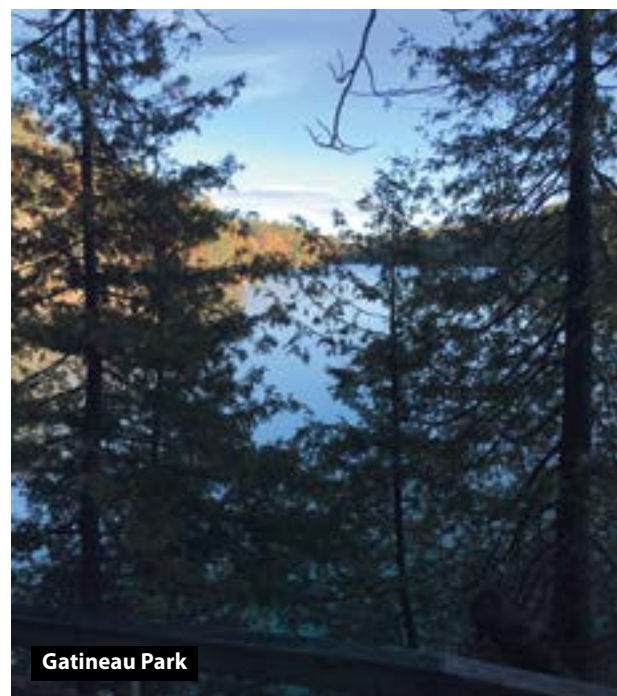
514 832-0494
www.rodimax.com

I piaceri della campagna,
i vantaggi della città.



Church, in centro-città. Per quanto riguarda i riti pasquali, fervono i preparativi presso la **Chiesa di Sant'Antonio di Padova (St. Anthony of Padua)** per le fun-

zioni della Settimana Santa. Da **Padre Gino Leonardi**, punto di riferimento della Comunità Italiana di Ottawa, un messaggio a tutti i fedeli e lettori: "Vogliamo che le no-



Gatineau Park

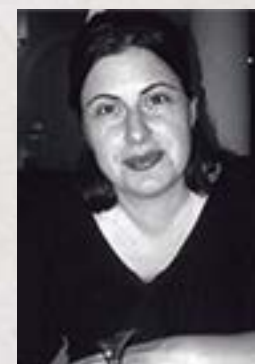
Foto: Carla Bonora - Il Cittadino



Il Patronato degli italiani di Montréal

*A tutta la vasta clientela
Buona Pasqua!*

Professionalità • Servizio gratuito • I vostri diritti sono i nostri doveri



**MARIA
CICCONE**

Direttrice Provinciale

7995 Ave. Blaise Pascal, Mtl, Qc H1E 5G8

514 447-3977

maria.ciccone@epas.it

www.epas.it

Ottawa in festa

stre celebrazioni per la Santa Pasqua siano un momento di riflessione profonda e spiritualità che penetri il cuore di ognuno di noi. Nei tempi incerti che stiamo vivendo, dove c'è difficoltà nel capire che cosa è giusto e sbagliato, non dobbiamo dimenticare la sacra scrittura, ispirata da

Dio, una sorgente sicura su cui posare la nostra fede ed il catechismo della chiesa cattolica che, secondo il dettame della Sacra Scrittura, aiuta a comprendere la presenza di Dio nella nostra vita". L'Easter Bunny vi accompagnerà anche all'Agricoltura and Food Museum per ce-

lebrare insieme la primavera e la Pasqua. Visita nella fattoria con i più piccoli, uova da dipingere, workshop sul cioccolato e film per tutta la famiglia. Al Museo Canadese della Storia, a Gatineau, ingresso gratuito, tutti i giovedì pomeriggio, dalle 17.00 alle 19.00:

attività per i più piccoli al Museo dedicato ai bambini e visita della Grand Hall con totem da ammirare nella loro grandezza naturale. Se amate passeggiare nella natura, a Gatineau Park, a pochi chilometri da Ottawa, ecco i sentieri consigliati per la primavera: Lac des Fees Trail,

Sugarbush Trail, Trail 13 (dal Parcheggio P8 al Sugarbush Trail), Lauriault Trail, dal parcheggio P6, Pioneers Trail ed il Trail 50 dal Philippe Lake Parkway, dal Parcheggio 20 al Trail 55. Da non perdere il panorama di Champlain con un sentiero da percorrere fino alla Residenza

storica Mackenzie King Estate. Altra gemma da esplorare il Lake Meech con sentieri di diversa difficoltà. Nell'area di Gatineau Park, a Chelsea, potete vivere un'esperienza di benessere fisico e psicologico alla Nordik SPA, immersi nel verde, lontani dallo stress quotidiano.



Faites le saut vers
MAPEI

Tanti auguri di Buona Pasqua a tutta la comunità da parte di MAPEI

MAPEI se spécialise dans la fabrication de produits chimiques pour l'industrie de la construction depuis 1937 et, au cours des années, est devenue un leader au sein du marché mondial. MAPEI est reconnue pour sa riche tradition d'investissements dans la recherche de pointe, avec 12 % de ses employés travaillant au sein de la R. & D. De plus, grâce à la qualité et à l'innovation élevées de ses produits et technologies, MAPEI est le partenaire idéal pour les concepteurs, entrepreneurs et installateurs. Consultez le www.mapei.ca pour en apprendre davantage sur nos produits.

 MAPEI Canada



La famiglia
BMW MINI Laval vi augura
BUONA PASQUA !

 **BMW MINI Laval**
Le plaisir commence ici.

2450 boul. Chamadey
Laval (QC), H7T 2X3
450-602-3212 | info@bmwval.com



CASAVOGUE
maison de meubles

VENITE A TROVARCI PER IL 52°
ANNIVERSARIO

OGNI SABATO FINO AL 30 MARZO,
BEVANDE E SNACK GRATUITI NEL
NEGOZIO

LENON
Divano

Sconto di 500\$
ogni 3000 \$ di acquisti

casavogue.ca



MAGNUS POIRIER®

Auguriamo una Buona e Serena Pasqua!

Jacques Poirier Salvatore Agostino John Palazzo Mario Di Liello

514 727-2847 www.magnuspoirier.com



ITALUIL
IL PATRONATO DELLE PERSONE

**Il Patronato Ital Uil
augura Buona Pasqua a tutta
la Comunità Italiana**
da Simona e Patrizia

1392 rue Jean-Talon Est, Suite 102,
Montréal Québec, H2E 1S4
Tel.: 514 728.4242

Mostra sul Mount Royal al Musée des Hospitalières dell'Hôtel-Dieu di Montréal



MONTREAL—La mostra “Notre montagne. Mémoires du mont Royal/Our mountain. Memories of Mount Royal” (La nostra Montagna. Ricordi di Mount Royal), attualmente aperta al pubblico e quindi visitabile, racconta la storia dell’occupazione di Mount Royal, dalla presenza degli autoconi, 5.000 anni fa, ad oggi. In particolare, l’esposizione è incentrata sull’ideazione del “Mount Royal Park” da parte dell’architetto-paesaggista americano Frederick Law Olmsted, che realizzò anche il progetto del Central Park a New York. Il Mount Royal Park fu inaugurato il 24 maggio 1876, alla presenza del Sindaco di Montreal, William Hingston, chirurgo dell’Hôtel-Dieu. Perché non approfittare della visita al museo per fare poi una passeggiata sul Mount Royal?

Ogni prima domenica del mese, il Museo e l’ex cappella delle Ospedaliere di Saint-Joseph sono aperti al pubblico gratuitamente. Un’ottima occasione per scoprire la storia dell’Hôtel-Dieu, il primo ospedale della città, fondato da Jeanne Mance. Quest’anno ricorre anche il 350° anniversario della sua scomparsa. La mostra permanente racconta la storia e l’evoluzione della medicina e delle cure prestate ai pazienti a Montréal fin dai tempi della Nuova Francia. Le prime suore che vennero ad aiutare Jeanne Mance provenivano dalla città francese di La Flèche e sbarcarono a Montréal nel 1659. Una magnifica scalinata in quercia dell’ex Hôtel-Dieu de La Flèche fu offerta dalla Francia alla città di Montréal nel 1963. Oggi è esposta nell’atrio del museo. Jeanne Mance e le Ospedaliere hanno sicuramente camminato sui suoi gradini.

Il Museo delle Ospedaliere dell’Hôtel-Dieu di Montréal porge i migliori auguri di Pasqua a tutta la Comunità.

Il Museo si trova al 201, avenue des Pins Ouest, Montreal. È aperto dal martedì alla domenica, dalle 10.00 alle 12.00, e dalle 13.00 alle 17.00. Sarà aperto anche il Venerdì e il Sabato Santo, ma resterà chiuso la Domenica di Pasqua.

PER INFO: 514 849-2919. museedeshospitalieres.qc.ca

**Il Museo
delle Ospedaliere
vi augura una
Felice e Gioiosa
Pasqua !**



**Musée des Hospitalières
de l'Hôtel-Dieu de Montréal**

201, AVENUE DES PINS OUEST,
MONTRÉAL

museedeshospitalieres.qc.ca



Escalier de l'ancien hôtel-Dieu
de La Flèche (France), 17^e siècle, coll. RHSJM
PHOTO : GILBERT LANGLOIS

Montréal 

Québec 



assur Experts
Tina Ciambrone & Associés | Damage e Insurance Firm



Buona Pasqua a tutta la Comunità Italo-Canadese!

Pietro DI PASQUALE
Broker specializzato in Assicurazione Danni
peter@assurancetc.com

Clementina (Tina) CIAMBRONE
Presidente
tina@assurancetc.com

Monica Elvira DI PASQUALE
Broker specializzato in Assicurazione Danni
monica@assurancetc.com

LEADERS IN QUÉBEC IN ASSICURAZIONE DANNI

La nostra squadra punta sempre all'eccellenza, offrendo servizi e soluzioni professionali altamente flessibili e perfettamente adattati alle vostre esigenze assicurative.

A prescindere dalle necessità personali o della vostra azienda, siamo fortemente impegnati ad esplorare Le migliori soluzioni assicurative che fanno al caso vostro.

514-381-7411 monica@assurancetc.com 4886, rue Jarry Est, Saint-Léonard

Antonio Campopiano
Agente immobiliare



514.248.9170
antonio@campopiano.ca
Da oltre 50 anni al vostro servizio

Buona Pasqua!

RE/MAX IMMOBILIA INC.

Agence immobilière
Franchisé indépendant
et autonome de Re/max Québec

Uff: 514.383.2727
2640, boul. Henri-Bourassa
Est, Montréal (Qc) H2B 1V6

PACETTI MANAGEMENT INC.

Massimo Pacetti, FCPA

massimo@pacetti.ca
514-867-4832 (m)
514-255-3000 ext. 2223

6455 Jean-Talon Est
Bureau 900
Montréal, Québec
H1S 3E8

Auguri di Buona Pasqua!

Michael Attia e il suo staff ringraziano i loro cari clienti e vi augurano

Buona Pasqua!



INFERMIERA SUL POSTO OGNI MERCOLEDÌ (Solo su appuntamento) Servizio a domicilio gratuito



familiprix

**9200 Lacordaire,
Saint-Léonard**
(Angolo Couture)

514-321-3222
Parliamo anche italiano!

ORARIO DI APERTURA:
DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, 9 H - 21 H • SABATO E DOMENICA, 9 H - 18 H



Auguri di
BUONA PASQUA
a tutta
la Comunità!

*Gli insegnanti e il consiglio
d'amministrazione del PICA I*



www.picai.org



ÉQUIPE
SOLLAZZO
GROUPE IMMOBILIER



DALLA NOSTRA FAMIGLIA
BUONA PASQUA !

450-669-3999

www.equipesollazzo.com

66 BOUL. DE LA CONCORDE EST, LAVAL, QC H7G 4S4



Il Patronato della Cgil

*Istituto Nazionale
Confederale
di Assistenza*

Auguri
di Buona Pasqua
a tutti i nostri
affezionati clienti!



MONTREAL

1549 rue Jarry est
Montréal, Qc
514.721.7373

RIVIERE DES PRAIRIES

8710 boul. Gouin est
Montréal, Québec
514.494.2953

LAVAL

110 boul. Bellerose est
Laval, Qc
450.667.7834

QUÉBEC CITY

1297 rue de la Jonquière
Québec, Qc
1.877.721.4622 (INCA)

LUNEDÌ AL VENERDÌ:
dalle 9:00 alle 17:00

SABATO: dalle 9:00 alle 13:00

Usi e costumi nel Bel Paese

Pasqua in Italia: 10 tradizioni da non perdere

ROMA - La Pasqua è definita come la più importante manifestazione cattolica, e, ancora oggi, questo viene dimostrato di anno in anno dalle migliaia di celebrazioni tradizionali in giro per l'Italia. Appuntamenti attesissimi che coinvolgono intere cittadine per giorni, se non addirittura mesi. Abbiamo voluto racchiudere tutto questo in una simbolica top ten, quella delle 10 celebrazioni pasquali da non perdere, consapevoli di lasciarne fuori di altrettanto importanti, scenografiche e degne di una visita.

Bormio e i Pasquali

Tradizione di Bormio è quella rappresentata dai Pasquali. Si tratta di portantine su cui trovano posto scene a carattere religioso. Queste vengono portate in giro per le strade della città, seguite da donne che portano con sé prodotti artigianali e fiori. Gli abitanti partecipano vestiti a festa con costumi tradizionali, mentre giudici attenti valutano la bellezza dei Pasquali per eleggere un vincitore. L'abilità



Firenze e lo Scoppio del Carro

con cui questi vengono costruiti, ma anche il rispetto della tradizione e del tema religioso sono tutti aspetti che contribuiscono a far trionfare o meno uno dei Pasquali in 'gara'.

Firenze e lo Scoppio del Carro

Famosa tradizione pasquale fiorentina è quella identificata come lo Scoppio del Carro. Al termine della messa di domenica, un carro trainato da due buoi bianchi raggiunge le porte del duomo di Firenze. Sul carro è montata una torretta, nota come il Brindellone. Dall'altare del duomo parte allora una colomba pirotecnica che attraversa tutta

la chiesa fino a raggiungere il carro, e ne provoca lo 'scoppio'. Se la colomba poi torna senza problemi indietro, allora sarà un anno di prosperità. Per questo l'evento è seguito con trasporto e apprensione dai fiorentini e dai moltissimi turisti che non vogliono perdersi questa tradizione.

Orte, la processione più antica

Si dice sia la processione del Venerdì Santo più antica d'Italia, quella che si svolge in questo paese della provincia di Viterbo. Di estrema suggestione, così come profondamente sentita dai suoi abitanti, la Processione del Cristo Morto di Orte vede le Confraternite seguire la bara di Gesù per le vie del paese. I confratelli seguono la processione vestiti con abiti bianchi, incappucciati, scalzi e con catene ai piedi. L'intera città spegne le luci, si silenzia e segue, illuminata dalle fiaccole, l'intero percorso, in un sentito ed emozionante cammino di rievocazione.

Sulmona, la Madonna col velo nero

Una delle celebrazioni di Pasqua più sentite è quella che si svolge

in questa cittadina dell'Abruzzo durante la domenica. Sulmona festeggia la fine della Settimana Santa con un evento particolare, che prende il nome di 'La Madonna che scappa'. La mattina

delle celebrazioni, la chiesa di San Filippo apre i suoi portoni, e viene rivelata una statua della Madonna coperta da un velo nero e posta su una portantina. Da questo momento, una qua-

driglia parte di corsa portando la Madonna per le strade del paese, accompagnata dal volo di 12 colombe e dagli applausi degli astanti.

(Segue a pagina 29)



Orte, la processione più antica

PHARMACIE

David Pettinicchi

PHARMACIEN



5511 Rue de Charleroi, Montréal-Nord

*David Pettinicchi e tutto lo staff
vi augurano una Santa Pasqua!*



 **LIVRAISON GRATUITE**

ORARI D'APERTURA:

Lun a Ven: Dalle 10:00 alle 18:00

Sab e Dom: Dalle 10:00 alle 15:00

514 323-6003



Dalle fondamenta italiane,
costruiamo insieme un futuro migliore.

BUONA PASQUA
dalla grande famiglia
Santoriello.

Santco

santco-org.com

514 325-9549 | info@santco.org

Les Armoires Facelift, le cucine con un accento e uno stile italiani


Cercate una cucina contemporanea che sappia rispecchiare le ultime tendenze a livello internazionale e uno stile che possa permettere di condividere le tradizioni familiari della nostra comunità? LES ARMOIRES FACELIFT sono riconosciuti a Montréal per il loro lavoro di qualità e di alta precisione, per i loro armadi fabbricati su misura con i migliori materiali, rispettando la visione del vostro ambiente familiare. Qualità, precisione, stile, il tutto con un accento italiano!



les armoires
Facelift

Gli esperti della cucina.
Una ditta italiana!

www.lesarmoiresfacelift.com

514-352-3131 

Paolo Puma
Director of Business Development

Buona Pasqua!

soniva
INTEGRATED SOLUTIONS

925 Boul. de Maisonneuve Ouest, Suite 125
Montréal, Québec H3A 0A5

t : 514 783-0770 ext 115
c : 514 830-6532
e : ppuma@soniva.ca
w : www.soniva.com

 **BANQUE NATIONALE**

Carmine Pirone
Direttore, Specialista in Mutui
Directeur, Développement Hypothécaire

Buona Pasqua



PER CONSIGLI PROFESSIONALI, CONTATTATEMI!
514-258-0102 carmine.pirone@bnc.ca



CENTRO SERVIZI

**IL PATRONATO CHE È SEMPRE QUI
PER VOI A SAINT-LÉONARD**

vi augura **BUONA PASQUA**

Orario continuato dalle 9:00 alle 16:00 da lunedì a venerdì e...
Noi rispondiamo SEMPRE al telefono. CHIAMATECI!

ST.LÉONARD: 514-252-5041 R.D.P.: 514-494-6902



Tradizioni nel Bel Paese

(Segue dalla pagina 27)

Ischia e Procida, con l'aiuto di San Francesco

A Procida il Venerdì Santo è contraddistinto dalla processione dei 'misteri', i carri che riportano rappresentazioni della vita di Gesù. L'intera sfilata è accompagnata dal suono di trombe e tamburi, che suonano la cosiddetta 'chiamata'. Ischia ha un modo particolare, invece, per omaggiare la ricorrenza. Si tratta dell'Actus Tragicus, una rappresentazione teatrale sacra itinerante, inizialmente proposta da San Francesco d'Assisi. Gli attori girano in costume per le strade della frazione di Forio, sulla costa occidentale dell'isola, fino a inscenare la rappresentazione della Passione in piazza Colombo.

Tarquinia e le croci d'alloro

Nel borgo etrusco di Tarquinia, la domenica di Pasqua si assiste al passaggio di una statua lignea del Cristo portata in marcia lungo le strade. A precederla, un'altra processione, composta da nove croci che portano in cima una corona d'alloro, segno del miracolo della Resurrezione. Si tratta di una delle manifestazioni più attese nella cittadina, nonché una tradizione che vive fra i suoi abitanti da oltre due secoli.



Bagnara Calabra e la sua affruntata

Trapani, 24 ore di celebrazioni

Ancor più radicata nel tempo la processione di Pasqua che si svolge a Trapani, che viene rispettata da circa quattrocento anni. Un evento che ha, del resto, origini spagnole, ed una delle più lunghe celebrazioni che partono dal Venerdì Santo. Si protrae, infatti, per ventiquattro ore la Processione dei Misteri, fino al sabato che precede la Pasqua, in cui i carri che riportano scene della Passione si susseguono lungo le strade della città siciliana, regalando una scenografica celebrazione che coinvolge cittadini e turisti.

Caltanissetta e la Real Maestranza

Altro importante appuntamento siciliano durante la Settimana

Santa è quello di Caltanissetta, nell'entroterra isolano. Dalla Domenica delle Palme fino alla domenica di Pasqua, la città si trasforma in un teatro a cielo aperto, con il lunedì e il martedì dedicati a scene e rappresentazioni teatrali, e il Mercoledì Santo alla Real Maestranza: un corteo di 400 persone che è una rievocazione storica della Maestranza, guardia cittadina istituita nel 1554 per resistere alle invasioni saracene. Un evento che richiama il sorgere dell'identità cittadina nissena, per poi immergersi nella tradizione religiosa con la consueta sfilata dei carri.

Iglesias e i baballottis

Prendiamo la città sarda di Iglesias in rappresentanza delle

tante manifestazioni della Settimana Santa nell'isola dei Quattro Mori. Qui si ritrova ancora un'impostazione cerimoniale di stampo spagnolo, e non potrebbe essere altrimenti, visto la lunga dominazione sull'isola degli iberici. Il Martedì Santo si inizia con la processione dei misteri, mentre il giovedì e venerdì è tempo per i baballottis, figure bianche incappucciate, di riempire le strade, al suono continuo delle matraccas e al battere dei tamburi. Fino alla sera, quando la scena del funerale di Gesù fa

cessare ogni suono per lasciare un avvolgente ed estremamente emozionante silenzio di meditazione.

Bagnara Calabra e la sua affruntata

Molto originale la rappresentazione nota come l'affruntata, che si svolge la domenica di Pasqua in molti comuni delle province di Reggio Calabria e Vibo Valentia. Il termine sta a significare 'l'incontro', e il riferimento è quello della Madonna con il figlio risorto. Bagnara

Calabra è uno dei comuni più conosciuti che mette in scena questa tradizione, in cui tre statue, una delle Madonna, una di San Giovanni e una del Cristo seguono percorsi differenti in giro per la città, per poi incontrarsi in determinati punti. Questi incontri rappresentano momenti del racconto biblico, come quello tra Maria e Giovanni, quando viene riferita la notizia della resurrezione di Gesù. Punto culminante è, infine, l'incontro della madre col figlio.

IL MONDO ARBRESH IN UN CLIC www.jetarbreshe.it

Il tuo paese italo-albanese lo trovi qui: lingua, storia, tradizioni.
Scaricare è facile: con qualsiasi Carta, gratis o a un prezzo scontato.
Regalati un viaggio in Arbëria, nel tuo paese d'origine!

Jeta Arbëreshe

Libre... edhe më gjë

Krishti u ngjall!





Deshaies

MOTOSPORT INC.

WWW.DESHAIESMOTOSPORT.COM





*Auguri di Buona Pasqua
a tutti i nostri affezionati clienti!*

VOTRE CONCESSIONNAIRE DE MOTOS À MONTRÉAL

514 593.1950

8568 Boul. Saint-Michel, Montréal, Québec



Sotheby's
International Realty
Québec



**Le campane
che suonano a festa
infondano gioia e
speranza di nuova vita
in tutti i cuori.**

Buona Pasqua!

Angela Carciere
Courtier immobilier résidentiel / Residential Real Estate Broker

Sotheby's International Realty Québec | Agence immobilière
1430 rue Sherbrooke Ouest, Montréal, QC H3G 1N4
c. 514.916.7868 | angela.carciere@sothebysrealty.ca

La Pasqua nel mondo: le tradizioni più particolari

Dobbiamo ammetterlo, la Pasqua è una delle feste più belle e divertenti. La festa in cui si torna bambini e non importa quanti anni abbiamo, quell'ovetto di cioccolato ci renderà i più felici al mondo. Le temperature che cominciano timidamente ad aumentare e finalmente si torna alle scampagnate ad assaporare la tranquillità e l'aria pulita della montagna. In tutto il mondo la Pasqua è simbolo della primavera che si sta risvegliando, ovunque nel mondo le tradizioni religiose e pagane si mescolano dando vita ad aggregazione e divertimento. Abbiamo deciso di farvi fare un piccolo giro del mondo e scoprire le tradizioni più strane nel mondo

SVEZIA

Qui i bambini si travestono da streghe e stregoni e girano per la città donando cartoline pasquali e raccogliendo dolcetti. Un po' come il nostro Halloween, ma senza il "Dolcetto o Scherzetto".

La tradizione è stata rimandata di generazioni in generazioni, si pensa sia risalente addirittura al medioevo. Le case invece vengono ornate con rametti di salice e betulla che sono simbolo dell'arrivo della primavera.

In Svezia non esistono uova di cioccolato, bensì quelle di cartone che vengono riempite di caramelle, dolci e cioccolatini.

SPAGNA

In Spagna, lo spirito religioso è



Messico

particolarmente sentito e radicato nelle tradizioni. Qui vengono organizzate delle affollatissime processioni di confraternite che scorrono lungo le vie della città. Le strade si riempiono di Nazarenos, fedeli che indossano il caratteristico cappello a punta. La città viene inondata dalla musica e dai canti tipicamente religiosi chiamati seatas.

si smetterà di decorare le uova il male tornerà sulla terra. Una delle tradizioni più divertenti è la "battaglia delle uova". Consiste nel scegliere ognuno un uovo e a coppie colpire le uova tra di loro. Il possessore dell'uovo che rimarrà illeso e avrà battuto tutti gli altri, si dice sarà il più fortunato.

FINLANDIA

Secondo i finlandesi i spiriti maligni vengono liberati il sabato prima di Pasqua, per questo durante la giornata accendono grandissimi falò e si vestono da streghe per confonderli. In Finlandia la pasqua rappresenta il legame familiare, per questo motivo è tradizione trascorrerla con i propri famigliari e parenti organizzando giochi, soprattutto la caccia all'uovo. Generalmen-

te vengono nascoste uova bollite colorate e di cioccolato all'interno del giardino della casa.

I bambini si divertono a trovarle e a conquistare il proprio bottino.

MESSICO

Durante la Pasqua è tradizione il "Rogo di Giuda", il caratteristico falò del Sabato Santo durante il quale viene data alle fiamme una figura di cartone che dovrebbe rappresentare il discepolo che tradì Cristo. Un'altra tradizione molto divertente è quella dei *Los cascarnes*, sono uova forate in cima, svuotate, pulite e riempite con i coriandoli. A questo punto la tradizione vuole che vengano rotte sulla testa dei propri cari, si avete capito bene! È segno di buon augurio e dimostrazione d'affetto, pensate che venivano utilizzate anche come dichiarazioni d'amore.

FILIPPINE

Anche delle tradizioni pasquali nelle Filippine si è spesso sentito parlare. Qui ci vogliamo concentrare su un aspetto curioso e affascinante delle note processioni teatrali del paese: la Salubong. Durante questa celebrazione le donne si vestono da Vergine Maria e inscenano l'incontro con Cristo. E ancora

SIAMO QUI PER VOI.

Informatevi sui nostri servizi :

- Consultazione personalizzata e su misura, controllo regolare delle malattie croniche (diabete, ipertensione, colesterolo, ecc.)
- Pulizia delle orecchie
- Preparazione della scatola delle pillole*
- Cure dei piedi

* Certe condizioni devono essere rispettate. Si possono applicare spese aggiuntive. Certe spese possono essere coperte dalle assicurazioni.

Catherine Cellini e Philippe Gauvin

9586, 4^e Rue, Montréal • 514 648-3201

Visitate il nostro sito web per maggiori informazioni : pharmaciecelliniguavin.ca

www.facebook.com/celliniguavin

Lunedì-Venerdì: dalle ore 9 alle ore 18 • Sabato: dalle ore 9 alle ore 17 • Domenica: chiuso.



Farmacisti proprietari affiliati a **Proxim**

I farmacisti sono i soli responsabili dell'esercizio della farmacia.



Patronato Acli

Per i servizi sociali dei lavoratori e dei cittadini

Il Patronato ACLI augura a tutti i suoi affezionati clienti una Felice e Santa Pasqua, all'insegna della gioia della salute e della prosperità!

514 721-3696 Rosalba Pizzino, direttrice

4676 Rue Jean-Talon Est, Saint-Léonard | patronato.acli.it





BUONA PASQUA DAL CENTRO SCUOLA DANTE ALIGHIERI

Il CESDA coglie l'occasione di ricordare che continuano i corsi presso le scuole di Montréal e Laval, così come on-line. Corsi in presenza presso: Casa d'Italia (anche per adulti), Marie Clarac, Genesis, Jules Verne, Hillcrest, St. Paul e Sherbrooke. Per informazioni, telefonate a: 514 924 3122 O scrivere a: cesda.montreal@gmail.com



Per info ed iscrizioni telefonare a: **514-312-7726**, scrivere a: cesda.montreal@gmail.com, o consultare il sito www.cesdamtl.com

una volta, fianco a fianco con le tradizioni cristiane, la Pasqua si tinge di credenze popolari dalle origini antiche. Per esempio, il Venerdì Santo, è buona norma stare molto attenti a non ferirsi, altrimenti si rischia di non guarire più.

BRASILE

Nel 1951 il mercante Epaminondas Mendonca ebbe l'idea di portare in scena, in occasione della Settimana Santa, la vita, la morte e la risurrezione di Gesù. Così nasce il New Jerusalem Theatre, una piccola replica della città di Gerusalemme costruita nel 1962 appositamente

per mettere in scena la Passione di Cristo. Il teatro, situato nella città di Brejo da Madre de Deus in Brasile, è considerato il più grande teatro all'aperto del mondo, si estende per circa 100.000 mq e conta 70 torri.

STATI UNITI

La Parata dei cappelli prende il nome di Easter Bonnet Parade e si tiene proprio in 5th avenue a New York. Dopo la messa, sia adulti che bambini, indossano il proprio vestito migliore, un eccentrico copricapo e si riversano per le vie della Big Apple. Una processione che risale al 1870 quando i benestanti dopo

la messa passeggiavano tra le vie della città per vedere le decorazioni floreali pasquali. Con i loro vestiti alla moda attiravano la classe media che si riuniva per vedere le ultime tendenze.



Stati Uniti



Auguri di Buona Pasqua a tutti i tifosi della Magica!

Jos Recine, presidente

IN BOCCA AL LUPO ROMA!

514-571-7822 | www.contactsma.ca | recine@contactsma.ca | asromamtl@gmail.com

6850 rue Alma, Montréal, Quebec H2S 1K2 CANADA - PICCOLA ITALIA

Ascoltate La Bella Musica Italiana sul web e nel Mondo

Radio **ALLEGRIA**



www.RadioAllegria.net

www.VelloneDischi.com

leon@vellone.com

(514) 721-0082



LE VOSTRE TIPOGRAFIE ITALIANE

LES IMPRESSIONS ET GRAPHIQUES
BIMAX
UNE DIVISION DE VIDEOTRON

Tél.: (514) 321-3300
bimax@videotron.ca

BUONA PASQUA!

IMPRIMERIE
primeX

Tél.: (514) 328-2050
primex@bellnet.ca



Numérique / Offset:

Plans/Dévis • Entêtes • Factures
Envelopes • Catalogues • Chèques
Brochures • Articles promotionnels

Grand Format:

Enseignes • Lettrage
Affiches • Bannières
Vitrines • Toiles

6820 Rue Bombardier, Saint-Léonard, QC H1P 3K5



LES COURTIERES
ENNA
AGENTS IMMOBILIERS

enna1.com | 514-384-3400

Valutazione e vendita immobili dal 1981
Servizi residenziali, commerciali e professionali

Chiamare
PALMA MARGUGLIO
514-880-4475

Auguri di Buona Pasqua alla Comunità italiana!



Assurances Cianciulli & Associés inc.

— Auguri di Buona Pasqua! —

John Cianciulli, Courtier et assurances de dommages

4670 rue Jean-Talon Est,
Saint-Léonard QC H1S 1K2

Tel **514-255-5000** #2
Fax 514-255-7264

john@assurancescianciulli.ca
www.assurancescianciulli.ca



I capolavori sulla Resurrezione

Pasqua nella storia dell'arte

di Gian Carlo Biferali

gbiferali@gmail.com



MONTREAL - La Pasqua è sicuramente la festa religiosa più importante dell'anno. La parola Pasqua proviene dall'amarico "Pesach" e, conseguentemente, dal greco "Pascha", che significa "passare oltre". Per i Cristiani è il "passaggio" dalla morte alla Resurrezione. Per gli ebrei, invece, celebra la fine della schiavitù in Egitto, ovvero il passaggio attraverso il Mar Rosso e l'esodo verso la Terra Promessa.

I grandi artisti del passato e contemporanei hanno dipinto e scolpito molte opere che rappresentano alcuni momenti rilevanti della vita, della morte e della Resurrezione di Gesù.

Una delle opere più importanti e famosa al mondo è, senza alcun dubbio, "L'ultima Cena", conosciuta anche come "Il Cenacolo" di Leonardo da Vinci (1452-1519). L'affresco eseguito intorno al 1495 nel refettorio del convento adiacente al Santuario di Santa Maria delle Gra-

zie, a Milano, fu realizzato su commissione di Ludovico Sforza, conosciuto più come Federico il Moro (1452-1508)

Il maestro di Giotto, Giovanni Cimabue (1249-1302), tra il 1277 e il 1280 lavorava ad Assisi e fu lì che eseguì il suo più importante capolavoro "La Crocifissione", situato nel transetto sinistro della Basilica superiore di San Francesco d'Assisi. Sfortunatamente non resta molto dei colori originali, ma rimane comunque un piccolo frammento che ci permette di avere una buona idea degli splendidi colori usati dal maestro. L'opera è divisa in cinque parti, la croce è situata al centro del quadro, in basso sono raffigurati due gruppi di personaggi. Ai piedi della croce, inginocchiato, è raffigurato San Francesco. In alto, ai due lati, svolazzano degli angeli.

Il Crocifisso di Santa



Michelangelo Merisi, detto Caravaggio (1571-1610), "La flagellazione di Cristo" 1608-1609



Tommaso di Ser Giovanni di Simone (1401-1428), "La trinità" 1426

Maria Novella di Firenze è un capolavoro di Giotto di Bondone (1267-1337) eseguito quando l'artista aveva all'incirca vent'anni. L'opera di grandi dimensioni (circa 6 metri x 4 metri), datata intorno al 1290-1295, è situata nella navata centrale della chiesa fiorentina. Questo capolavoro è considerato molto importante per la storia dell'arte italiana, poiché in questa opera l'artista dipinge il Cristo in una posa più naturale, con le gambe piegate sotto il peso del corpo e i piedi, uno su l'altro, sono ritenuti da un solo chiodo, al quel tempo ritenuto un approccio molto moderno.

L'architetto e pittore Donato di Pascuccio, conosciuto meglio come Donato Bramante o Bramante Lazzari, (1444-1514), considerato il padre fondatore dell'architettura rinascimentale, tra il 1490 e il 1499 dipinse "Cristo alla colonna", un olio su tavola considerato

da alcuni il più bel dipinto dell'artista. Commissionata dall'Abbazia di Chiaravalle, vicino a Milano, si trova ora nella Pinacoteca di Brera, Milano.

Michelangelo Merisi, detto Caravaggio (1571-1610), realizzò tra il 1607 e il



Bramante Lazzari, (1444-1514) "Cristo alla colonna" 1490-1499



Michelangelo Buonarroti (1475-1564), "La Pietà" 1498-1499

1608 un olio su tela intitolato "La flagellazione di Cristo". Quest'opera, a detta del biografo e storico dell'arte Gian Pietro Bellori (1613-1696), fu commissionata dalla famiglia De Franchis per una delle cappelle della chiesa di San Domenico Maggiore di Napoli. Nel 1972 fu trasferita al Museo di Capodimonte dove si trova tuttora.

Tra le opere scultoree più suggestive, a mio avviso, spicca "La Pietà" di Michelangelo Buonarroti

(1475-1564), eseguita nel 1498-1499. L'opera è esposta all'interno della Basilica di San Pietro a Roma. Unica opera ad essere stata firmata dall'artista rappresenta la Madonna che ha sul suo grembo il corpo di Gesù appena deposto dalla croce. Come si può notare, la Vergine ha un viso molto giovanile, a detta degli esperti Michelangelo ha voluto forse illustrare i versi della Divina Commedia, Canto XXXIII del Paradiso: "Vergine madre figlia del tuo figlio"...

All'interno della Basilica di Santa Maria

Novella di Firenze, si può ammirare un magnifico affresco intitolato "La Trinità", eseguito nel 1426 da uno dei più grandi pittori del Rinascimento italiano: il fiorentino Tommaso di Ser Giovanni di Simone (1401-1428), conosciuto meglio come Masaccio. L'affresco fu tra le ultime commissioni importanti di Masaccio ed è spesso citato come uno dei primi dipinti monumentali del Rinascimento ad utilizzare la prospettiva lineare.

Restaurato nel 2018, "La Resurrezione" è il capolavoro in assoluto di Piero della Francesca (circa 1415-1492). L'opera risale alla metà del Quattrocento ed è conservato nel Museo Civico di Sansepolcro nella provincia di Arezzo. L'affresco è costruito in modo piramidale, al centro vediamo il Cristo con uno stendardo in mano che esce dalla tomba e, più in basso, quattro soldati addormentati. Il paesaggio, che fa da sfondo, mostra da un lato degli alberi spogli e dall'altro degli alberi verdeggianti, vuole esprimere il rinnovamento dell'umanità attraverso la luce della Resurrezione.

(Segue a pagina 34)



PROJECT RENO inc.

groupeprojectreno.com

514 431.9175

514 431.9161

info@groupeprojectreno.com

Auguriamo a tutti i nostri cari clienti
una Felice e Gioiosa Pasqua!





DAL 1962

*Auguri di
Buona Pasqua!*



LA TUA RADIO

CFMB, la tua radio del cuore...nella tua lingua del cuore!

CFMB.CA | info@cfmb | 514-483-2362



I proprietari e lo staff della Casa dei Ravioli augurano agli affezionati clienti una Buona Pasqua!

2479 AVE. CHARLAND, MONTRÉAL
514 381.2481 • 514 381.0024

www.maisonravioli.ca




Giovanni Cimabue (1249-1302), "La Crocifissione" circa 1277-1283

(Segue da pagina 32)

Ognuno di noi può amare o no un'opera d'arte, da parte mia amo e considero la scultura del marchigiano **Pericle Fazzini (1913-1987)** un capolavoro assoluto. Probabilmente qualcuno di voi ha avuto modo di ammirarla, se non dal vivo, sicuramente in televisione. Si tratta infatti dell'opera in bronzo e

ottone "La Resurrezione". Questo capolavoro, che si trova nell'aula Paolo VI in Vaticano è enorme. Di una lunghezza di 66 piedi e un'altezza di 23 piedi, pesante circa 800 quintali, essa domina il vasto palco dell'aula vaticana dove il Papa riceve i fedeli per le udienze. L'opera fu inaugurata da Papa Paolo VI il 28 settembre 1977.



Piero della Francesca (circa 1415-1492), "La Resurrezione" 1450-1463



Buona Pasqua!

Da Lorenzo Dottore,
fondatore di @viadifuga_motorsport e autore
della rubrica motori de Il Cittadino Canadese

Segui
@viadifuga_motorsport
su Instagram!



LANCIA
AutoTecnica

Maître carrossier

DÉBOSSELAGE ET PEINTURE REMPLACEMENT DE VITRE D'AUTO

514-326-3029
glanciaauto@gmail.com
6645 P.E. Lamarche, Saint-Léonard, québec

Auguri di Buona Pasqua!



SILVA
COUVREURS
COUVREURS-FERBLANTIER



41
Anni

RESIDENZIALE COMMERCIALE INDUSTRIALE

*Auguriamo
Buona Pasqua
alla Comunità
italiana!*

Vi ringraziamo
affettuosamente per
questi 41 anni di fiducia!

514-270-4764 info@silvacouvreurs.com





Lafrenaie les délices

ST-LÉONARD
8405 Rue Lafrenaie
514 324-8039

POINTE CLAIRE
58A Brunswick Boulevard
514 542-4242

BROSSARD
B12-8245 Boul. Taschereau
450 462-4000

ROSEMÈRE
199 Boul, Labelle
450 430-4222

MONTREAL-WEST
51 Westminster Ave N,
514 312-2253

**Auguri di
Buona Pasqua**

 /DELICESLAFRENAIE

 @DELICESLAFRENAIE

LESDELICESLAFRENAIE.COM



BOULANGERIE ET PÂTISSERIE

SALERNO

APERTO 24 ORE AL GIORNO, 7 GIORNI A SETTIMANA

Il Panificio-Pasticceria "Salerno" vi propone una vasta scelta di prodotti: pane, panini, tante varietà di pizza, torte tradizionali e personalizzate per l'occasione, pasticceria di alta qualità, biscotti, pasticcini, carni fredde, buffets caldo e freddo, ecc.



*Enrico Cimino
e il suo personale vi augurano
Buona Pasqua!*

514 384.9142 **2411 CHARLAND,
MONTRÉAL, QC**

Frutta Si

LE SUPERMARCHÉ INTERNATIONAL

La famiglia Toppetta
e lo staff augurano
una Buona Pasqua a tutta
la Comunità italiana!



 1255 BOUL. SCHEVCHENKO, LASALLE
 514 595.9111 www.marchefruttasi.com



**osteria
mkt**

BUONA PASQUA!

514.849.2044 | Osteriamkt.com | info@osteriamkt.com

1333, ROBERT BOURASSA MONTRÉAL

**BOULANGERIE & PATISSERIE
CHARCUTERIE**

N.D.G.

BUONA PASQUA!



Nominato da "Montréal-Blog" uno dei migliori posti per le Zeppole di San-Giuseppe nell'isola di Montréal.

La Famiglia **De Vito**, originaria di Toritto, Bari (Puglia), offre dal 1974 il miglior servizio: qualità, prezzo e cortesia!

LACHINE	N.D.G.
515, rue Provost Lachine, Québec	5801 Upper Lachine N.D.G., Québec
514.637.0697	514.481.4215

Fiorellino**OUTREMONT**
381 Avenue Laurier O**LA PETITE-BOURGOGNE**
2472 Rue Notre-Dame O**CENTRE VILLE**
470 Rue De La Gauchetière O

**Buona Pasqua a tutti
i nostri affezionati clienti!**



Boulangerie Pâtisserie

Auguri di Buona Pasqua!*Ringraziamo tutti i nostri clienti, vicini e lontani.*514 722-1388 | www.sanpietro.ca | 1950 Rue Jean-Talon E, Montréal

Laura

BOULANGERIE PÂTISSERIE CHARCUTERIE

**Buona Pasqua
e un grazie di cuore
a tutti nostri cari
e fedeli clienti!**

PATISSERIE LAURA  

6055 ROBERT, SAINT-LÉONARD, QUÉBEC

514-321-6194

Pâtisserie | Pasticceria Alati

Per la tradizione e la qualità
auguriamo a tutti i nostri
affezionati clienti

Buona Pasqua!

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc

514 729.2891

Café Milano

MONTREAL | LAVAL | WEST-ISLAND

Buona Pasqua a tutti i nostri affezionati clienti!

La ricorrenza sullo schermo

Sei film-cult da ri-vedere a Pasqua

Sono kolossal epici, pluripremiati ed entrati di diritto nella storia del cinema. I film a tema religioso sono quasi sempre diretti da registi immensi e con un cast formato da sole stelle, partendo da "Ben-Hur", di William Wyler, fino a "La passione di Cristo", di Mel Gibson o "Silence", di Martin Scorsese. In occasione della Pasqua, ecco 8 cult scelti da *Cinefily* che dovete vedere o assolutamente recuperare

I dieci comandamenti
1956 | DI CECIL B. DEMILLE
Il leggendario Cecil B. DeMille, nel 1956 portò nelle sale il remake del suo stesso film del 1923, basato sul secondo libro del Pentateuco: Il Libro dell'Esodo. Il regista racconta la storia di Mosé (Charlton Heston), bimbo ebreo che fu salvato da sua madre dopo un atroce massacro voluto dal fa-



raone e che, dopo essere stato adottato proprio dalla sorella di quest'ultimo, diventerà Principe d'Egitto. Dopo aver scoperto il suo passato, deciderà di sgo- gliarsi di tutto e affrontare il suo nemico, il faraone Ramesse II (Yul Brinner), rendendo libero il suo popolo. Nel cast ci sono altre celebrità del calibro di Anne Baxter, Edward G. Robinson, John Derek, Yvonne De Carlo, Vincent Price e Nina Foch ma, a fronte di 7 nomination agli Oscar, il film ne portò a casa solo

uno, quello ai Migliori effetti speciali.

Ben-Hur
1959 | DI WILLIAM WYLER
Nel 1959, Wyler girava uno dei kolossal più premiati della storia del cinema. Ispirato al romanzo di Lew Wallace, racconta la storia di Giuda Ben-Hur (Charlton Heston) che sarà tradito da Mes- sala Severus (Stephen Boyd), suo vecchio amico e tribuno romano. Ben-Hur avrà modo di vendicarsi durante la corsa delle

Quadrighe al Circo di Gerusa- lemme. Le vicende si svolgono nel primo secolo dopo Cristo, proprio quando i magi arrivarono alla grotta di Betlemme per il neonato Gesù, per poi fare un salto temporale in avanti di 26 anni. Nel film Gesù Cristo com- pare 3 volte, ma senza mai essere mostrato in volto. Come molti di voi sapranno, la pellicola ha vinto 11 Oscar e altre decine di premi in giro per il mondo, entrando di diritto nella storia del cinema.

Il re dei re
1961 | DI NICHOLAS RAY
Nicholas Ray è il regista di uno dei kolossal biblico-storici più belli di sempre, "Il re dei re". Il film racconta la vita di Gesù Cristo (Jeffrey Hunter), dalla nascita fino alla resurrezione. Si parte dalla conquista di Geru- salemme, da parte di Pompeo (Conrado San Martín) e con il dominio della Giudea che pas- sa ad Erode (Grégoire Aslan). In parallelo, si narra la storia dell'arrivo a Betlemme del fale- gname Giuseppe (Gérard Tichy) e di sua moglie Maria (Siobhan McKenna), che si rifugeranno in una stalla, dove nascerà il figlio Gesù. Il governatore ro- mano ordinerà di uccidere tutti i bimbi nati quella notte ma sarà assassinato dal suo stesso figlio, Erode Antipa (Frank Thring),



Italia
BOULANGERIE PÂTISSERIE
514-259-0764
**AUGURI DI
BUONA PASQUA!**
5540 Jean-Talon Est,
Saint-Léonard



Café PRONTO
514-322-6094
3696 Fleury, Montréal
Réparation de machines
Distributeur de café
Buona Pasqua!



ALIMENTS GM FOODS
Auguriamo una Santa Pasqua a tutti i nostri cari clienti!
514.256.3342 GIOVANNI MARROCCO
6245 Jean-Talon Est, Montréal



**AUGURI DI
BUONA PASQUA**
GUSTO
PIZZERIA
5152, Jarry E, Saint-Léonard | 514.326.5184
PIZZERIAGUSTOMTL.CA  

che prenderà il suo posto. Con un salto temporale, ritroviamo Gesù a 30 anni, ormai predicatore adorato da centinaia di persone. Ciò fa sorgere molte preoccupazioni in Erode Antipa, nel nuovo governatore Ponzio Pilato (Hurd Hatfield) e nel sacerdote Caifa. Dopo l'ultima cena con i suoi apostoli, Gesù sarà tradito da Giuda (Rip Tom) e consegnato alle autorità romane, e da lì avrà inizio il suo calvario.

La passione di Cristo

2004 | DI MEL GIBSON

Il film di Mel Gibson è decisamente uno dei film storico-religiosi più belli e impattanti di sempre. La pellicola narra le ultime dodici ore di vita di Gesù (interpretato da un immenso Jim Caviezel), dall'orto degli Ulivi, all'arresto e alla condanna a morte. La decisione di Ponzio Pilato di affidare la scelta alla folla, la flagellazione e, infine, la crocifissione. Girato totalmente a Matera e Cinecittà, nel cast ci sono anche Maia Morgenstern, Monica Bellucci, Rosalinda Celentano, Sergio Rubini e Luca Lionello. Incredibilmente, il film fu candidato solo a 3 Oscar (Miglior fotografia, Miglior trucco, Migliore colonna sonora), non portandone a casa neanche uno. Misteri dell'Academy.

Silence

2016 | DI MARTIN SCORSESE
Scorsese, nel 2016, sbarcò al ci-

nema con questo straordinario dramma storico, basato sull'omonimo romanzo di Shūsaku Endō, del 1966. La storia è quella di due missionari portoghesi che intraprendono un lungo viaggio pieno di pericoli per raggiungere il Giappone, con l'intenzione di ritrovare il loro mentore scomparso, padre Christovao Ferreira, e diffondere il cristianesimo. La pellicola è basata sulla vita di gesuiti i Cristóvão Ferreira e Giuseppe Chiara, realmente esistiti, e quindi durante le persecuzioni subite dai cristiani, in Giappone nel XVII secolo. Gli straordinari protagonisti principali sono Andrew Garfield, Adam Driver e Liam Neeson. Recuperatelo!

Maria Maddalena

2018 | DI GARTH DAVIS

Garth Davis racconta la storia di Maria Maddalena (Rooney Mara), giovane donna che – nella Terra Santa del I secolo – abbandona la propria famiglia e il piccolo villaggio di pescatori in cui è nata per unirsi a un movimento nuovo. Ispirata da Gesù di Nazareth (Joaquin Phoenix), dalla sua carismatica guida e dai suoi insegnamenti, Maria s'incammina con gli altri discepoli per il viaggio verso Gerusalemme, ritrovandosi al centro del momento fondante del Cristianesimo. Meraviglioso.

(www.cinefily.com)



TILLEMONT
Boulangerie + Pâtisserie

*Buone Pasqua
a tutti i nostri cari clienti*

1812 RUE TILLEMONT, MONTRÉAL
514.727.9466 www.tillemont.com



MTL • BOUCHERIE • 1974
ZINMAN
VIANDES ET VOLAILLES

Joyeuses Pâques
BUONA PASQUA
Happy Easter

commandez en-ligne
www.boucheriezinman.com
ordini online

T: 514-277-4302
7010 ST-DOMINIQUE MTL, QC H2S 3B7

OUVERT LUNDI À SAMEDI - APERTO DAL LUNEDÌ AL SABATO



**Al servizio
dei nostri affezionati
clienti dal 1956**

**UNITED, dove qualità
e freschezza vengono
prima di tutto**

UNITED
MARCHÉ MARKETPLACE

Tanti auguri di Buona Pasqua
a tutti i nostri clienti!

La più grande pescheria in Canada, con oltre 250 tipi di pesci e frutti di mare
Vasto assortimento di carni, salumi, formaggi, frutta e legumi

Da noi trovate tutto quello che vi serve!

6575 BOUL. DES GRANDES-PRAIRIES, SAINT-LÉONARD, QC www.unitedseafood.ca **514 322-5888**

I simboli gastronomici della festa

Uova, colomba e agnello: la tradizione a tavola

Pasqua è una delle feste più importanti dell'anno, carica di significati religiosi ma anche simbolici. È la festa che celebra per i credenti la resurrezione di Cristo, della vita che batte la morte e in un senso più ampio e precristiano, è la celebrazione della rinascita della natura in primavera. Ecco perché, molti cibi e immagini legati alla Pasqua sono carichi di significati, che affondano le radici in un passato lontano e vivono ancora ai giorni nostri. Innanzitutto, a tavola

L'UOVO. Sulla tavola di Pasqua, secondo la tradizione, non possono mancare le uova. L'uovo è infatti il simbolo della nascita per eccellenza non solo per i cristiani, ma in quasi tutte le culture. Lo schiudersi dell'uovo infatti porta alla sorpresa della nuova vita e, per estensione, rappresenta anche un rinnovamento spirituale. Un simbolismo che si riflette su una delle usanze più tipiche legate alla festa di Pasqua. Scambiarsi uova colorate, è una tradizione che risale al medioevo e che si è tramandata per secoli sia nei paesi cattolici che in quelli cristiano ortodossi. Le uova scambiate, prima del '900, erano essenzialmente uova sode colorate a mano o aromatizzando l'acqua di cottura con qualche verdura o spezia che ne cambiasse la pigmentazione, per esempio la barbabietola per farle diventare rosse. Una tradizione che oggi si è andata un po' perdendo, ma è rimasta molto viva fino a qualche decennio fa. Proprio da questa usanza antica deriva la versione moderna del dono dell'uovo di cioccolato. Il simbolismo è esattamente lo stesso, i colori son regalati dalla confezione o dalla decorazione delle uova. E la sorpresa al centro ne rappresenta il tuorlo, la nuova vita custodita dal goloso involucro.

LA COLOMBA. Avendo citato l'uovo di Pasqua, non possiamo che parlare anche della Colomba, altro simbolo pasquale per eccellenza, trasformatosi in una leccornia immancabile sulle tavole della festa di primavera. Sebbene la Colomba come la conosciamo oggi sia un'invenzione piuttosto recente, sconosciuta prima del '900, in realtà il suo simbolismo è davvero antichissimo. Tant'è che addirittura tra gli egizi, i greci e poi i romani, era usato un particolare pane a forma di colomba, simbolo di buon auspicio. Questo antichissimo significato è legato al racconto biblico del Diluvio



è legata strettamente alla Pasqua.

L'AGNELLO. Molto facile da intuire, anche il legame dell'agnello con la Pasqua. Come dice la liturgia, Cristo è l'agnello di Dio, l'agnello sacrificale. Anche qui, parliamo, come sempre, di un simbolo che affonda le sue radici in epoca molto antecedente all'avvento del cristianesimo, e comune a pressoché tutte le culture.

Le radici del simbolismo legato alla Pasqua cristiana, vanno ancora una volta cercate nella Bibbia, nell'episodio delle Piaghe d'Egitto e nel sacrificio degli agnelli che consentì di salvare agli ebrei i loro primogeniti di fronte all'ira di Dio.

Universale. Dall'Arca, Noè fece partire per tre volte una colomba. La terza volta tornò a lui portando nel becco un ramo d'ulivo. Da questo Noè capì che la terra era riemmersa della acque e dunque che l'ira divina si era finalmente pacata per fare

spazio a una nuova era di pace tra cielo e terra. La Colomba è divenuta così simbolo universale di pace. Il sacrificio di Cristo per i cristiani, non è che l'inizio di una nuova era nel segno della pace, ed è per questo che ancora oggi il simbolo della colomba



Ordinate le migliori salsicce secche di Montréal e venite a vedere la vasta scelta di carne e di prelibatezze italiane!



Piccola Italia, ottimi alimenti!

514-648-7823

8278 Blvd Maurice-Duplessis, Montréal

APERTO TUTTI I GIORNI:
Lun-Ven: 9-19 • Sab: 9-17 • Dom: 9-14



pâtisserie Boulangerie Charcuterie

Firenze

Buona Pasqua!

514 259-9008
5961, BÉLANGER EST. ST-LÉONARD



Prima Goccia

Buona Pasqua!

- Caffè
- Zuppe
- Insalate
- Panini caldi e freddi
- Dolci
- Cesti regalo
- Prodotti importati
- Caffettiere e macchine da caffè
- Riparazione macchine per l'espresso

6190 Rue Jean-Talon Est, St-Léonard **514 256-2233**





la cornetteria

I migliori cornetti, cannoli, cronuts... e altro ancora a Montréal.

BUONA PASQUA!

514-277-8030
6528 BOUL. SAINT-LAURENT, MONTRÉAL






Amaretti

BOULANGERIE | CHARCUTERIE
PÂTISSERIE | TRAITEUR

514.648.7000

7454 boul Maurice-Duplessis, R.D.P.



PIAZZA SALUMI

fumagalli

OFFRIRVI LA MIGLIORE QUALITÀ È LA NOSTRA PASSIONE, NEL CUORE DELLA PICCOLA ITALIA!

514.276.6833
6833 Boul. Saint-Laurent, Montréal (Piccola ITALIA)

- Salumi europei di prima scelta.
- Ampia gamma di formaggi canadesi e specialità europee.
- Prodotti naturali e biologici.
- Specialità gastronomiche esclusive.
- Prodotti vegetariani.
- Impressionante selezione di pizze e panini preparati sul posto.
- Piatti gustosi di salumi e formaggi.

Buffet Il Gabbiano

Auguri di Buona Pasqua alla Comunità e seguitemi per prossime golose novità!

buffetilgabbiano.com Buffetilgabbiano@videotron.ca T. 514-364-3214



JOHNNY PROSCIUTTO

ARTISANAL ITALIAN PRODUCTS

Auguri di Buona Pasqua!

514-388-0665 johnnyprosciutto.com
2641 AV. CHARLAND, MONTRÉAL, QC



La Serenata

Cucina Italiana Autentica

Auguri di Buona Pasqua!

ristorantelaserenata.com

3541 St. Charles Blvd, Kirkland T. 514-697-5990



Pranzo di Pasqua



Con l'imminente fine della Quaresima, si avvicina il momento di festeggiare la Pasqua che, oltre ad essere una delle più importanti ricorrenze religiose, è anche una delle tradizionali occasioni per dare sfogo alla creatività gastronomica che contraddistingue gli italiani in ogni parte del mondo. Per aiutare coloro che stanno decidendo quali piatti preparare per accogliere degnamente i propri familiari e amici, abbiamo preparato delle gustose proposte che uniscono tradizione italiana e ingredienti locali, per un menù che renda migliore una riunione tanto attesa. A queste ricette (per 4/6 persone), consigliamo anche alcuni abbinamenti di vini. TANTI AUGURI E BUON APPETITO!

Uova primavera

ANTIPASTO



PROCEDIMENTO

Procedimento. Mettete le uova in un pentolino e ricopritele con l'acqua fredda. Portate a bollire e lasciate cuocere per 6-8 minuti. A questo punto scolatele e lasciatele raffreddare. Nel frattempo mondate gli spinaci e scottateli in padella con un filo d'olio fino a farli appassire, quindi lasciateli da parte a raffreddare e proseguite a preparare gli altri ripieni. Per preparare il ripieno viola tagliate la barbabietola a cubetti e versatela in un contenitore dai bordi alti insieme al formaggio cremoso. Aggiungete un pizzico di sale, un pizzico di pepe e frullate il tutto con un mixer ad immersione fino ad avere un composto cremoso. Per preparare il ripieno rosso versate il formaggio cremoso in una ciotolina, aggiungete il concentrato di pomodoro, la paprika e mescolate bene con una spatolina. Se volete anche qui potete aggiungere un pizzico di sale e di pepe. Per preparare il ripieno verde prendete gli spinaci che ormai saranno intiepiditi, versateli in un contenitore insieme al formaggio cremoso e frullateli con un mixer ad immersione, aggiungendo un pizzico di sale e del pepe fino ad avere una crema omogenea. A questo punto i vostri ripieni colorati sono pronti, non vi resta che farcire le uova! Prendete le uova ormai fredde, sgusciatele e tagliatele a metà. Prelevate il tuorlo e riempite la cavità con i ripieni preparati.

COCKTAIL IN ABBINAMENTO

Mimosa con il Prosecco Santi Nello di Botter (Veneto) www.saq.com/fr/10540730
In un bicchiere (preferibilmente un bicchiere a forma di flûte) versare il Prosecco (110 ml), il succo d'arancia (40 ml), il ghiaccio a piacimento e mischiare con un cucchiaino. Questo Prosecco ha un profumo delicato e lievemente aromatico, con note fruttate che ricordano la pesca, le mela verde ed il limone. Note floreali di fiori d'acacia combinate con un leggero bouquet mediterraneo speziato. Gusto fresco, piacevole, sottile, con acidità equilibrata, di buona armonia con finale asciutto. Ottimo come aperitivo, si accompagna in modo eccellente ad antipasti e a primi piatti delicati. Alcool 11%, prezzo 16,45\$, codice SAQ 10540730, vino biologico.

INGREDIENTI

(per 24 pezzi/12 uova)

PER IL RIPIENO VERDE:

Formaggio fresco spalmabile 80 g; spinaci 200 g; sale fino q.b.; pepe nero q.b.; olio extravergine d'oliva 15 g.

PER IL RIPIENO VIOLA:

formaggio fresco spalmabile 100 g; barbabietole precotte 100 g; sale fino q.b.; pepe nero q.b.

PER IL RIPIENO ROSSO: formaggio fresco spalmabile 130 g; concentrato di pomodoro doppio 30 g; paprika affumicata 1 pizzico; sale fino q.b.; pepe nero q.b.

La Tardura

(Emilia-Romagna)

PRIMO



PROCEDIMENTO

Si inizia amalgamando tutti gli ingredienti insieme, poi si mette sul fuoco una pentola con circa due litri di brodo di carne. Al bollore, si aggiunge l'impasto e si mescola per alcuni minuti. Se fatta bene, la tardura si sfalderà nel brodo raggrumandosi in piccoli pezzi di colore giallo. Il tempo di preparazione indicato non comprende la preparazione del brodo che va fatto bollire alcune ore.

INGREDIENTI

6 uova; 100 g di pangrattato (facoltativo); 150 g di parmigiano grattugiato; 1 pizzico di sale; 2 pizzichi di noce moscata; brodo di carne.

VINO IN ABBINAMENTO

Lambrusco di Albinea Canali (Emilia-Romagna)

www.saq.com/fr/15221957

Dal colore rosso rubino, brillante, con riflessi violacei, il profumo è intenso con sentori di frutti di bosco e note speziate. Il gusto è frizzante, corposo, pieno e armonico. Vino ideale come aperitivo e da tutto pasto. Si abbina con antipasti di salumi misti e torte salate ed è perfetto per accompagnare primi piatti di pasta, lasagne, carni rosse alla griglia e pietanze saporite. Alcool 10%, prezzo 18,45 \$, codice SAQ 15221957, vino biologico.



Elio 60 ANNI
PIZZERIA
RISTORANTE



Auguri di
Buona Pasqua
a tutta la
Comunità!

351, RUE DE BELLECHASSE (Angolo Drolet)
Rosemont-Petite-Patrie

514 276-5341

www.eliopizzeria.ca



Agnello cacio e ova (Abruzzo)

SECONDO

1 ORA



PROCEDIMENTO

Eliminate parte del grasso della polpa di agnello e tagliate la carne a cubotti. Scaldate 3-4 cucchiaini di olio in una padella e rosolate a fuoco alto i cubotti di agnello (fate l'operazione in due turni, per non ammassare le carne ed evitare l'effetto "lesso"). Scaldate un paio di cucchiaini di olio in una casseruola, unitevi l'agnello rosolato, l'aglio e 1 rametto di rosmarino, fate prendere calore, salate, pepate, quindi sfumate con il vino, coprite e cuocete a fuoco basso per 30-35 minuti; togliete il coperchio e proseguite la cottura per altri 5 minuti, finché l'agnello non sarà morbido. Sbattete le uova con il pecorino e il succo di 1/2 limone e unite il composto all'agnello, a fuoco spento, mescolando velocemente. Servite subito.

INGREDIENTI

1 Kg coscia di agnello disossata; 130 g vino bianco secco; 50 g pecorino stagionato grattugiato; 2 uova; 2 spicchi di aglio; limone; olio extravergine di oliva; rosmarino; sale; pepe.

Pastiera Napoletana (Campania)

DOLCE

2 ORE E 30MIN



INGREDIENTI

600 g farina 00; 300 g strutto; 400 g zucchero semolato; 8 uova; 500 g latte; 600 g ricotta di pecora; 250 g grano cotto; 100 g cedro e arancia canditi, a dadini; mezza busta di vanillina; mezzo baccello di vaniglia; acqua di fiori d'arancio; limone; cannella in polvere; sale; arancia; burro.

PROCEDIMENTO

Lessate il grano in acqua bollente per 2 ore, poi scolatelo e cuocetelo nel latte con un tocchetto di cannella, un po' di scorza di arancia e 1 baccello di vaniglia, finché non avrà assorbito tutto il latte (ci vorranno circa 15 minuti). In alternativa potete usare 500 g di grano cotto già pronto, scaldandolo in 250 g di latte, utilizzando gli stessi aromi (cannella, arancia e vaniglia), per circa 10-15 minuti. Fate raffreddare il composto. Impastate in una grande ciotola la farina, lo strutto, 150 g di zucchero e un pizzico di sale, fino ad ottenere un composto sbriciolato, poi unitevi 2 uova e proseguite lavorando prima con la punta delle dita e poi con le palme delle mani, ricavando un panetto di pasta frolla. Ponete l'impasto in frigo in una ciotola sigillata con la pellicola da cucina per 30 minuti. Lavorate la ricotta con il resto dello zucchero, aggiungendolo un poco alla volta. Separate 2 uova, tenendo da parte gli albumi e incorporando solo i tuorli nel composto di ricotta; poi unitevi le altre 4 uova intere, uno alla volta, e mescolate bene con la frusta; aggiungete un po' di scorza grattugiata di limone e di arancia, i canditi e 2 cucchiaini di acqua di fiori di arancio. Eliminate gli aromi dal grano cotto. Montate gli albumi e amalgamateli al composto insieme con il grano cotto, ottenendo così il ripieno della pastiera. Per ottenere un ripieno più cremoso, potete frullare una parte di grano prima di aggiungerlo al resto del composto. Imburrate e infarinate una tortiera (ø 25 cm, h 6 cm), meglio se con la cerniera apribile. Stendete la pasta frolla su un piano infarinato fino ad ottenere uno spessore di 5 mm: ricavate due fasce alte come il bordo della tortiera e abbastanza lunghe da ricoprirne interamente il perimetro, poi fate un disco dello stesso diametro del fondo. Posizionate prima le fasce sul bordo, poi il disco sul fondo e premete bene per sigillare. Stendete la pasta in eccesso e tagliatela in 10 nastri larghi 2 cm. Riempite la frolla con il ripieno, posizionatevi sopra 5 nastri di pasta, in modo che siano equidistanti fra loro, e gli altri 5 sopra i precedenti, ma in obliquo. Infornate a 170 °C per 1 ora e 30 minuti. Sfornate e fate raffreddare la pastiera per almeno 8 ore in un luogo asciutto. Se lo gradite, potete spolverare la pastiera con dello zucchero a velo, ma soltanto una volta raffreddata, prima di servirla.

VINO IN ABBINAMENTO

Nerello Mascalese No Compromise di Cantine Ermes (Sicilia)

www.saq.com/fr/15235152

Questo Nerello Mascalese è il prodotto di vigne su terreni sabbiosi della Sicilia ed è il tipico vino rosso dal caratteristico colore rosso granato. Il profumo è intenso, con note di frutti di bosco e spezie. Al palato il vino è elegante, ben strutturato e di ottima armonia. Alcool 13%, prezzo 16,40 \$, codice SAQ 15235152, vino biologico.

VINO IN ABBINAMENTO

Malvasia di Casorzo della cantina Bartenura (Piemonte)

www.saq.com/fr/11386009

Il Malvasia di Casorzo è di colore rosso rubino. Al palato è aromatico, fine, tannico, perfetto per accompagnare i dolci o da bere a fine pasto per la bassa gradazione alcolica. Alcool 5%, prezzo 22,95\$, codice SAQ 11386009.

BOUCHERIE CHARCUTERIES

Nappi



Auguriamo a tutti i nostri
affezionati clienti **Buona Pasqua!**

9690 4^e Rue, Montréal 514 648-7481

Casa Di Toto

café - épicerie - pâtisserie - délices italiens - pizza



Ordinate le vostre
pastiere artigianali

438-380-4344

www.casaditoto.ca

@ lamaisondetoto_mtl

178 Place du Marché-du-Nord,
Montréal, Québec

Buona Pasqua



LA F.A.E.M.I., IN COLLABORAZIONE CON LE RISPETTIVE ASSOCIAZIONI,
CARABINIERI-ALPINI-MARINAI-AVIERI E GRUPPI ALPINI LAVAL E MONTRÉAL,
AUGURA UNA BUONA E SANTA PASQUA A TUTTA LA COMUNITÀ ITALO-CANADESE.

Presidente, Cav. Italo Spagnuolo

Segretario, Mario Donatelli



I CALABRESI NEL MONDO

Un'associazione che ha al suo attivo una quantità
di realizzazioni: teatro, la rivista l'Altra Calabria,
cultura, folclore, manifestazioni sociali...

in occasione della festa, formula agli
amici ed alla Comunità italiana
una BUONA e SANTA PASQUA!



Associazione della Famiglia Bojanese di Montréal

A tutti i membri, amici e simpatizzanti,
i più fervidi auguri di Buona Pasqua!

Carlo Peruch, Presidente



C.R.S. CIRCOLO RICREATIVO SANNICANDRESE DI MONTRÉAL

A tutti i membri, simpatizzanti e amici,
rivolgiamo i migliori auguri di Buona Pasqua!

Presidente Cosimo Chimienti, insieme
a tutti i membri del comitato CRS

ASSOCIAZIONE "I LARINATI" MONTRÉAL INC.



La direzione
dell'Associazione
"I Larinati"

si onora, come sempre,
di augurare all'intera Comunità

Buona Pasqua!



Auguri di una serena Pasqua all'insegna della speranza e della rinascita per tutti.

Sempre al servizio della Comunità
italiana di Montréal.

SERVIZI COMUNITARI ITALO-CANADESI DEL QUÉBEC

8370 BOULEVARD LACORDAIRE, SUITE 303
MONTRÉAL, QC. H1R 3Y6

Tel.: 514-274-9461

www.scciq.com



LA FEDERAZIONE DELLE ASSOCIAZIONI VENETE DEL QUÉBEC COMPOSTA DA



Giovani veneti
nel mondo



Associazione
Vicentini nel Mondo.

La Direzione della Federazione delle Associazioni Venete del Québec augura a membri,
amici e simpatizzanti una Santa Pasqua. Che la Pace e l'Amore torni a sorriderci.



ASSOCIAZIONE LEGA AGNONESE

*Il Presidente dell'Associazione Lega Agnonese
di Montréal, insieme al suo consiglio,
augura a tutti gli Agnesi, parenti ed amici...
una Buona Pasqua!*

ASSOCIAZIONE FAMIGLIE RIPABOTTONESI

Il presidente Michele Fiorito
ed i membri del suo comitato
augurano a tutti i compaesani
e alla Comunità italiana.
una **Santa e Felice Pasqua!**



L'ASSOCIAZIONE MESSINESE DI MONTRÉAL

*augura Buona Pasqua ai soci,
agli amici e a tutti
i connazionali di Montréal.*
Franco Mendolia, Presidente

CLUB SOCIAL "LARINO FRENTER" MONTRÉAL INC.



*Augura ai consiglieri,
ai simpatizzanti e a tutta
la Comunità italiana
BUONA PASQUA!*



ASSOCIAZIONE FAMIGLIE SANPIETRESI DI MONTRÉAL

*Il presidente Cav. Tony Fuoco
vi augura
Buona Pasqua!*



La Federazione Siciliana del Québec

*augura ai suoi membri, amici e
simpatizzanti tanta Pace, Salute e Serenità
in occasione della Santa Pasqua.*
Calogero Caruso, Presidente



L'ASSOCIAZIONE JELSESE DI MONTRÉAL

*presieduta da Joe Di Toto,
augura a tutti i suoi soci,
simpatizzanti e amici
Buona Pasqua!*



II COMITATO DELL'ASSOCIAZIONE RIPANA DI MONTRÉAL

*augura a tutti i membri,
amici e sostenitori
BUONA PASQUA*



Oratorio San Gabriele Dell'Addolorata *Patrono D'Abruzzo e "Fiori di Gioventù"*

*A tutti i Membri e Volontari, Sostenitori, Sponsor,
Amici e Simpatizzanti. Auguriamo la Pace e
il Perdono al mondo intero, affinché possiamo
tutti vivere un'Autentica e Santa Pasqua.*

*Il Comitato dell'Oratorio San Gabriele dell'Addolorata
e il Presidente Nino Recchilungo*



ASSOCIAZIONE ITALO-CANADESE DEL WEST-ISLAND

La Pasqua è ritornata e con essa si rinnova la Gioia,
la Speranza e la Fratellanza.

Vi auguriamo di trascorrere una Pasqua 2024
piena d'amore!

Il Presidente, Egidio Vincelli





ASSOCIAZIONE FAMIGLIE DI ROCCA D'EVANDRO

Il Presidente **Alessandro Di Zazzo** e tutti i membri dell'Associazione formulano i migliori auguri alla Comunità Italo-Canadese per una Felice Pasqua all'insegna dell'Amicizia e della Condivisione.



ASSOCIAZIONE CASACALENDESE

1924-2024 - Celebrando il Centenario

A nome mio, e quello del consiglio esecutivo, rivoliamo ai nostri membri, alle loro famiglie, agli amici ed ai sostenitori gli auguri più calorosi di Buona Pasqua.

La necessità di tale particolare ricorrenza è di mettere al centro i nostri pensieri, la serenità della famiglia e quelli che ci circondano.

Questo ci sia da esempio come contributo per la crescita della nostra Comunità all'insegna di valori veri.

Sempre nello spirito di fratellanza, BUONA PASQUA !

Jon Carlo Santangelo, Presidente



LA FEDERAZIONE DELLE ASSOCIAZIONI REGIONE CAMPANIA-CANADA

*insieme al direttivo ed al consiglio
d'amministrazione,
augurano una Buona Pasqua a tutti
i membri, amici e simpatizzanti!*

Rosa Del Vecchio, Presidente



Associazione regionale umbra di Montreal

*Buona Pasqua a tutti gli Umbri e
a tutti gli Italiani di Montreal*



La Regione Puglia e la Federazione Puglia del Québec - Canada



*Il Presidente **Cav. Rocco Mattiace** e i presidenti
delle Associazioni appartenenti alla Federazione Regione
Puglia augurano a tutta la Comunità una Felice e Santa Pasqua!*



ASSOCIAZIONE TORITTO DI MONTRÉAL

Un sincero augurio di una BUONA e SANTA Pasqua a tutti i soci e all'intera Comunità Italo-Canadese. Che possa essere un'occasione di rinascita per tutti!

**CAV. ROCCO MATTIACE,
PRESIDENTE**



A.L.M.A. Canada Inc.
Associazione Regionale dei Marchigiani



Regione Marche

*La Presidente **Anna Perrotti**, insieme al direttivo dell'Associazione Marchigiana A.L.M.A. Canada, porge un saluto ed un augurio per una Buona e Santa Pasqua 2024 a tutti i membri, i familiari e gli amici!*



info@almacanada-marche.com | www.almacanada-marche.com | 514-486-9596
2203 BEACONSFIELD AVE. SUITE #1, MONTRÉAL, QUÉBEC H4A 2G9

ASSOCIAZIONE MARIA SANTISSIMA DI CANNETO



L'Associazione Maria Santissima di Canneto augura a tutti i devoti della Madonna di Canneto e alla Comunità Italo-Canadese una Buona e Santa Pasqua! Che sia piena di Pace e di Gioia per voi e per i vostri cari. EVVIVA Maria!

PARROCCHIA DELLA MADONNA DI POMPEI



Il comitato
dell'Ufficio Santa Rita
ed il CENTRO SERVIZIO
SCALABRINIANO
Migranti augurano a
tutta la Comunità
una **BUONA**
e **SANTA PASQUA**.



L'ASSOCIAZIONE VALENZANO DI MONTRÉAL

augura una **BUONA** e **SANTA** Pasqua
ai suoi membri ed a tutta la Comunità
Italo-Canadese di Montréal.

Il Presidente, **Franco Bellomo**



L'ASSOCIAZIONE FAMIGLIA ABRUZZESE

Il Presidente **Guido Piccone**
augura a tutta la Comunità italiana.

Buona Pasqua!



ASSOCIAZIONE SAN MARZIALE

augura una
Buona Pasqua a tutti i suoi membri,
simpatizzanti ed amici.



L'ASSOCIAZIONE SARDI DEL QUÉBEC

Buona Pasqua alla famiglia sardo-canadese
e a tutti gli amici della Sardegna!
Che questo giorno sia un'occasione per riflettere
sulla bellezza della vita, apprezzare le piccole
cose e celebrare la gioia di essere insieme.

L'Associazione Sardi del Quebec

L'ASSOCIAZIONE DEI COSENTINI DI MONTRÉAL



*augura a tutti i suoi membri
affiliati e simpatizzanti
Buona Pasqua!*



ASSOCIAZIONE SAN MANGO SUL CALORE (AV.)

Insieme con il direttivo dell'Associazione
montrealese delle Famiglie di S. Mango sul
Calore, auguro un caloroso augurio a tutti
i paesani, gli amici ed i simpatizzanti.

A tutti una Felice e Gioiosa Pasqua
piena di Salute, Speranza e Prosperità.

Enrica Uva, Presidente



IL CLUB L'ÂGE D'OR POMPEI II

*Augura ai membri e simpatizzanti
una **BUONA** e **SANTA PASQUA!***



AUGURI DI UNA SERENA PASQUA
AI SOCI, ALLE LORO FAMIGLIE,
AI SIMPATIZZANTI E A TUTTA
LA COMUNITÀ ITALO-CANADESE

aerc.montreal@gmail.com



Il Cittadino augura
Buona Pasqua a tutti i suoi lettori!

www.cittadino.ca



Associazione Cattolica Eraclea di Montréal

Il Presidente **Lorenzo Marchetta** e il direttivo
augurano una Felice e Santa Pasqua ai soci,
ai simpatizzanti e a tutta la Comunità
italiana di Montréal.

VI OFFRIAMO IL PIÙ VASTO ASSORTIMENTO DI PRODOTTI ALIMENTARI ITALIANI



Magasin
Berchicci

Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

VASTA SCELTA DI COLOMBE PASQUALI

Il personale più qualificato che esiste!

6205 Boul. Couture
St-Léonard, Québec

514-325-2020
www.berchicci.ca

APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8:00-17:00
Sab 8:00-15:00

